# THE COOPERATOR

PUBLISHED ON THE 1ST AND 15TH OF EACH MONTH

Vol. IX, No. 16

JAFFNA. DECEMBER 1, 1970

Rs. 6/- p. a. (including postage)-20 c. per copy

COMMENTARY

# REGIONAL SEMINAR ON HOUSING COOPERATIVES

The Regional Seminar on the Development of Housing Cooperatives in South-East Asia held recently in Malaysia under the auspices of the ICA Regional Office and Education Centre for South-East Asia, New Delhi, in collaboration with the Cooperative Union of Malaysia was indeed well-timed. Delegates from Ceylon, India, Indonesia, Japan, Malaysia, Pakistan, the Philippines, Singapore and Thailand participated. In addition, observers from the UNO, ECAFE, UN Development Programme and the International Confederation of Free Trade Unions also took part. There were resource personnel from Sweden, Germany, USA, India, Malaysia and Singapore as well.

The explosion of population in developing regions combined with industrialization and resultant urbanization has created serious housing shortages on the one hand and squatter settlements and slums on the other, portending serious social, economic and political consequences in the near future.

The Seminar drew attention to the fact that though it is generally accepted in most of the countries in the region that social planning is as important as economic planning, that social development must go hand in hand with economic development, in practice, however the social aspects of planning are often overlooked due chiefly to an erroneous belief that social amelioration automatically follows economic development. Therefore, a comparatively lower share of the national income is often invested on housing development. Generally speaking there is also the absence of clearly defined housing policies and realistic programmes of development in the region.

Emphasising the need for adequate housing programmes in developing countries, the Seminar recommended a comprehensive, vigorous and sustained approach to the problems with special regard to such functions as eradication of slum and squatter settlements and slowing up of excessive metropolitan concentrations. According to the Draft Report of the Seminar large housing programmes would be required to (1) arrest the deterioration of the housing situation and the excessive concentration of population in metropolitan centres; (2) cope with the annual increase in the population or with the demand for new dwellings resulting from the rise in family incomes; (3) the gradual liquidation of the housing deficit or shortages; and (4) replace the number of dwellings that become obsolete or are destroyed by natural calamities such as fire, earthquakes, typhoons etc.

It is encouraging no doubt that the United Front Government in Ceylon has created a separate Ministry of Housing and Construction and the latter has declared that it is its intention to coordinate efforts of the State, Cooperative and Private Sectors in a sustained programme of providing houses for the nation. In the prevailing climate in the country it would be unrealistic to expect the private sector to do anything substantial by way of solving the acute housing problem. The State and the Cooperative Movement alone should deliver the goods, and it is in the best interest of the nation if the Cooperative Department and the Cooperative Federation of Ceylon would sit together at a National Seminar at the earliest opportunity and draw realistic schemes to tackle the housing shortage in the country.

In India, for example, there are Housing Federations in 8 states and more states are expected to follow suit. It may be pointed out that in the Fourth Five Year Plan 40% of the housing allocation was earmarked to be lent through cooperatives. It is time that a National Cooperative Housing Federation is formed in Ceylon with rights to issue debentures on a government guarantee to raise funds. It is also necessary for the Government to revise its land policy to encourage housing cooperatives and give a quota of imported building materials to such societies. It may be even suggested that fifty per cent of the allocation for national housing should be handled through housing cooperatives.

### NDAPC Union Will Provide Farm Guidance Services

The Northern Division Agricultural Producers Cooperative Union will shortly set up a Farm Guidance Department to provide Farm Guidance Services to cultivators.

Explaining the need for a Farm Guidance Unit, a spokesman for the NDAPC Union said that it would help to guide agricultural advisers to be more on-thefarm production minded. Hereafter the stress would be not on running the Farm Unit as a subsistence unit but as a business proposition. These services have been designed because the standards of judging a cooperative have changed: now it is judged by the success or failure of farm units. As it is held that the operating statements and balance sheets of cooperatives don't necessarily reflect success or failure and are very often misleading about the operation of the cooperative, it is now thought that its success or failure is directly related to the success of the farm units and not the bal-

### Advisory Services

The Farm Guidance Unit will provide for agricultural advisory services within a cooperative programme and thus adds a new and welcome dimension to economic and social development. This also gives to extension personnel greater opportunities for effective service by working with an already organised and identifiable clientele-a clientele organised specifically to have access to the inputs and auxiliary services which can make the entire service really meaningful.

The general objectives of the Farm Guidance Scheme are: to improve the level of living of the farming community, improve the performance of cooperatives and contribute to the development of the national economy.

### Specific Objectives

The specific objectives are to give direction to the day to day activities of the cooperatives and agricultural advisory services in achieving general objectives; increase the efficiency of farm units

### BOOK RELEASE

Perspectives in Education by Mr. K. Paramothayan, Principal, Jaffna Cooperative Training School, will be officially released by Mr. V. Sankaralingam, Director of Education N.R., on 6-12-70 at 5 p.m. at Veerasingham Hall, Jaffna.

Mr. R Rajaratnam, President, NDCF, will preside. through farm planning and the provision of inputs and services through cooperatives and other agencies. This calls for (1) assessment of actual and potential onthe-farm resources (physical, financial and human) and of production capacity in relation to price structure and effective market demand; (2) an estimate of additional requirements and services and the extent to which these can be provided through cooperatives and other agencies; (3) the formulation of a farm plan and budget based on the repaying capacity of the farm unit; (4) improving performance of individual farmers in terms of increased knowledge and new skills.

. The Union spokesman adds that it has specialised personnel to provide these services and skills.

# COOP BANK HAS SERVED NEEDS OF THE NORTH

The Jaffna Cooperative Provincial Bank has served the needs of the North for the last 41 years, stated Mr. R. Rajaratnam in the course of his presidential address at the 41st annual general meeting of the Jaffna Cooperative Provincial Bank. He recalled the pioneers of the Movement in the North and stressed that cooperators should follow in their footsteps and make the Bank live up to their ideals. He emphasised that if the Bank was to progress it must have its own funds. He appealed to every villager to deposit his savings in the Bank so that the money could be used for the economic and social development of the

Mr. M. Ganapathipillai

pointed out that the government's decision to freeze the accounts of Credit Societies was causing them undue hardship.

Mr. K. S. Ponnuthurai, SAC, explained that the government had taken that decision because of allegations of malpractices following demonetisation. He added that once inquiries were over the situation would be normalised.

An M. C. L. of Rs. 40 million was passed.

The following were elected to fill the vacancies in the Committee: Messrs. R. Rajaratnam, R. C. S. Cooke, K. E. Coomaraswamy, P. Ponnuswamy, S. Vallipuram, T. Seenivasagam, V. C. Kandiah and F. V. Michaelpillai.

### Majority of Board Directors Should be Elected

There should be at least 60% elected representatives in the Board of Directors of the re-organised large primary societies.

This was one of the resolutions passed at a conference of Batticaloa cooperators summoned to discuss the cooperative reorganisation scheme.

Another resolution stresses that Cooperative District Unions should continue to exist as at present and they should each be given the right to send several delegates to the General Meeting of the All-Ceylon Cooperative Federation.

Only District Unions and All-Ceylon Unions should be entitled to membership in the All-Ceylon Cooperative Federation, runs another resolution.

Here are the other reso-

lutions:

The annual contribution to the All-Ceylon Coopera-

### Coops Must Contribute to Community Development

Speaking at the annual general meeting of the Imayanan MPCS, Mr. P. Selvaretnam, Ad. Secretary. ND CF, said that a cooperative should not confine itself only to distributing consumer goods: it should contribute to community development.

Mr. T. Murugesu, HQI, explained in detail the reorganisation scheme.

Mr. K. Thanigasalam presided.

tive Federation should remain the same as at present i.e. affiliated societies will contribute 5% of their annual profits to the District Union and the District Union will contribute 25% of the money thus collected to the All-Ceylon Cooperative Federation.

The small societies which are to be amalgamated should have the right to affiliate themselves to the large primaries which are to be set up close by, according to their convenience.

## Coop Training & Education Activities of the ILO

Since the International Labour Organization was founded in 1919 and the ILO established in Geneva, the promotion of cooperative ideas and of cooperative enterprise has been one of its concerns; in the 1920's a Cooperative Service, which later became a Division and now is a Branch under the Social Institution Department, was set up. Almost at the beginning of ILO's activities the International Cooperative Alliance got consultative status in relation to the International Labour Conference and the collaboration procedures were worked out.

The Conference, which is normally convened every year in June, is the highest authority of the ILO, and it has several times, since the twenties, passed recommendations on cooperative development questions, most recently in 1965 and 1966 when the promotion of cooperatives in developing countries was a major item on the agenda. In June 1966 the general body passed Re-commendation 127, to be known as the Cooperatives (Developing Countries) Recommendation, 1966. Section B of this recommendation deals with Education and Training. (Text of this Recommendation appears in Vol. II, No. 1, of the International Cooperative Training Journal).

with the establishment or the further development of permanent, national cooperative training institutions A study of the progress reports and final reports of the ILO experts show-over the last six to eight years—a very natural increase in the emphasis on job-training for medium-level staffs of cooperative trading units reflect-ing the needs for business skills in the middle-management groups of employees and government supervisors. Most of the ILO cooperative experts are posted in the re-gions of Africa.

Like other technical assistance agencies, the ILO has taken steps to concentrate and integrate the cooperative promotional activities. A number of rather large, long-term projects are being implemented under UN Special Fund provisions; they cover institutions called Cooperative Development Centres. Their objectives are to assist and advise in the establishment, organization, management, training of staff a d education of members of cooperatives. A number of foreign experts are attached to each center, working as a team under a project chief. A center has been set up in Tunisia, and similar programs are being carried out in Cameroon, the Ivory Coast, Lebanon and the Malagasy Republic. The projects are national in

Center for Southeast Asia. Other conveners served are the World University Service and the South Pacific Commission. Not all the subjects of recent years have been biased toward business techniques; an ILO regional seminar was held in 1964 in Manila, Philippines, on the subject of "The Cooperative Movement and Urban Growth in Asia". The idea was to confront the cooperative movement represented by the participants with the many challenging socio - economic problems arising out of the "shifting of great numbers of people from the countryside to shanty towns and misery belts that often grow ten

### times as fast as the cities" Publication Program

The publication program of the ILO has provided a lets on cooperative principles and practices. One of them is a booklet by Strickland, which contains the definition of Cooperation known by heart by every cooperative officer in Asia, who has had to answer the question on What Is Coop. eration? in his examination paper; if you have 31 examinees in your class you are sure to get 31 one hundred per cent identical answers; the definition that has so completely overridden Asia is, by the way, Cal-

In the ILO bibliography of cooperative publications are descriptive books with prototype material, and a book on cooperative management and administration written by Margaret Digby and J. C. Ryan. The contributions to cooperative literature by

important qualities in ample

measure, has made a suc-

number of books and book- ILO experts, published in their countries of assignment, would, if they were catalogued, be found to be quite considerable; among them are many pamphlets and booklets, small manuals and guides, case stories as well as larger systematic text-books. International Labour Review publishes articles on cooperation and Co. operative Information, now in its 44th year, is issued in English, French and Span-

> If you are engaged in promotion, you are training, educating, instructing and demonstrating all the time, whatever your specialized subject is; it is difficult to say when you stop being a teacher and start being an executive or administrator.

-International Cooperative Training Journal

#### BY ROBERT STAERMOSE

During the past 18 years, especially under the United Nations Expanded Program of Technical Assistance and the UN Special Fund provisions, the cooperative promotion, training and education activities have fanned out from the Geneva headquarters to the regions of the developing countries in Asia, Africa and Latin America, touching also areas like those having as their development agency a body like the South Pacific Commission. The assistance has been given and is being given in different forms.

### Experts Assigned

Assignment of experts to a developing country under well-specified erms of reference is perhaps the most well-known form; they work under contracts of one or two years' duration; but their service is often extended over three to four or more years; they work with and through national counterparts, who are normally awarded fellowships for studies in countries where cooperative movement have made an impact upon the social and economic patterns of life.

Funds are found for educational equipment and the assignments are supported in various other ways. At present, the ILO has some 80 experts in the field of cooperative development; this is a rather steep raise during the past few years; it is worth noting that more than half of them are on missions within the area of training and education. Nearly all the training experts are working under terms of reference dealing

scope. ILO has, however. also assisted in the setting up and running of a Latin American Regional Coopoperative Development Institute, at present located in Lima, Peru.

It is yet too early to attempt any evaluation of the integrated, concentrated approach through these combined consultancy, training and education centers. In a few years the experience gained by the ILO in using the package methods may be compared with those obtained by other international, bilateral and joint-bilateral ventures launched on the same pattern.

During the decades since 1945 the ILO has convened a considerable number of seminars and conferences in the regions of Asia, Africa and Latin America. In the choice of subjects can be seen the same tendency as mentioned in the experts' work programmes; the seminars deal often with business management subjects and reflect the growing realisation that cooperation is a good idea only if it is expressed practically through good business services.

Under the head of seminars must be mentioned ILO's collaboration with other conveners; the tripartite inter-regional seminars in Denmark, sponsored by FAO, ILO and the Danish Government have been going on for about eighteen years now. ILO has also provided lecturers to seminars arranged by others, first among them the seminars, conferences and workshops arranged by the International Cooperative Alliance, Regional Office and Education

The Economic Development Of Jaffna Through Coops Cooperation has been the way of life in our rural Ceylon. Although "Cooperation" seems in its ordinary sense "working together" in its special sense, it means "a form of organisation wherein persons associate voluntarily on terms of equality in order to secure the satisfaction of a common need for some economic advantage".-Calvert. Cooperation has been des-

cribed as the most potent instrument to solve the manifold problems confronting the people, especially the backward and economically weak people. The potentiality of the movement in Ceylon was amply demonstrated during World War II when Cooperative Stores Societies were called upon to handle the meagre supply of consumer articles that were available at the time. Ceylon Coop-eratives did a splendid job of distribution almost to the envy of the other neighbouring countries.

cess of the movement. It was with the advent of the Cooperative Agricultural Production and Sales Society, that the Jaffna farmer was afforded the opportunity of purchasing irrigation pumps on loan, a long felt need in this arid area. These societies, in fact, set the pace for the use of Irrigation pumps in Jaffna. The farmer was able to repay these loans in easy instalments. The sup-ply of these pumps had, in no small measure, contributed to the increased cultivation, particularly cultivation of subsidiary food crops. When the Multipurpose Societies Scheme was introduced, further opportunities were made availa-ble for the farmer to procure his other agricultural requirements on easy terms. This had given further impetus to Food Production which had almost reached saturation point.

BY A CORRESPONDENT

Soon after the war, when conditions eased, tion was drawn to increase production of food. Cooperative Agricultural Production and Sales Societies (CAP & SS) were formed in all parts of the country to step up food production. But, however, it was subsequently found that the ideal society should be the Multipurpose Cooperative Society (MPCS)-which deals with Agricultural Credit, Agricultural Extension, Marketing of Agricultural Produce, Supplying of Consumer articles and engaging in almost all other human activities.

### Succeeded

The Cooperative system, it has been accepted, has succeeded in Jaffna. The main reason for this success is that, by nature, the Jaffna farmer is thrifty and industrious. It is characteristic of the Jaffna farmer to make use of the opportunities afforded to him. Honesty and industry are two important factors for successful cooperation. Therefore, it is no wonder that the Jaffna man, who has in him these two

### Well-Knit

The Jaffna Cooperatives, thanks to the pioneers of the movement, have a well-knit Cooperative Banking System of their own. The Jaffna Cooperative Provincial Bank, with its branches in all important towns in the District, caters to the financial requirements of the societies. The Northern Division Agricultural Producers' Union (NDAPC) supplies all the agricultural requirements to the societies and also markets the produce handled by these societies in this District. The Northern Division Cooperative Federation (NDCF) which is the pioneer apex organisation, caters to all other requirements of the societies such as promotion of education, conducting training classes and seminars, running a school of cooperation and generally espouses the common interest of the societies. The Cooperative movement in the District also has made inroads in spheres other than agriculture. The twelve MP CS Unions in the District cater to the consumer re-

quirements of the population in Jaffna through their affiliated societies, their own retail depots, and authorised dealers. Two MPCS Unions have put up Power loom workshops and have already commenced production of textiles (Synthetic & Rayon). This project is financed by the Jaffna Cooperative Provincial Bank. Four other Unions have also decided to put up Power loom workshops-the necessary funds to be borrowed from the People's Bank. There is a net work of textile workshops scattered all over this district. The Jaffna Coopetative Textile Societies Union supplies the yarn and other requirements to these societies, and in addition, assists them in marketing their finished products. The Northern Province Fishermen's Cooperative Societies Union supplies all types of fishing gear to the fisher-men through its affiliated societies. It also undertakes the export of beche-de-mer, sharksfin and chanks to Pakistan and Malaysia thus earning valuable exchange to the country while helping the local producers. The Jaffna Harbour Services Cooperative Union which undertakes the unloading of food ships at KKS and Jaffna provides work for nearly 600 personnel.

The statistics of societies in Jaffna are given below:-

Primary Societies Kurai Credit Societies 13 Thrift Societies 122 Stores Societies School Cooperatives 41 Fishing Societies Textile Weavers Societies Multipurpose 127 Others

1094 Secondary Societies District Banks 12 MPCS Unions Credit Unions 12 Others 32

Grand Total 1126 More than half the number of rural credit societies are defunct as the multipurpose societies have taken over their functions. The

(Continued on page 4)

# Consumers' Cooperation-A Functional Approach

The great work done by the ICA Commission on Cooperative Principles and its courageous realism in treating the Rochdale heritage as an ideological framework rather than a canonised set of business rulings, helped towards the modernisation of cooperative thinking. These changes of attitude are well demonstrated in a recent paper of Mr.J. Orizet of the ILO. He distinguishes between binding and nonbinding principles, indicat-ing the inapplicability and even irrelevance of some of the non-binding principles to modern Cooperation. The phrasing of the principles themselves, particularly the rigorous wording of 1936 as compared to the more general and vague definitions used in 1966, also indicates that the Commission in 1966 realised that greater elasticity in the interpretation of the principles can only increase the viability of Cop-

#### Fundamental Anachronism

However, the fundamental anachronism, the attempt to look for principles of business behaviour, which must be applicable to all types of cooperative undertakings, remained in the 1966 Report almost untouched. The effort to apply to Cooperation common principles, which are more detailed than basic philosophical premises, idealogical objectives, common historical origin and a sense of coherence owing to these

especially in the food trade. by large supermarkets is now regarded as inevitable. Moreover, the su ermarket system will be extended from the densely populated urban centres to the suburbs, where the spread of car ownership will change consumers' shopping habits. For the same reason, the size of the supermarket will grow, increasing thereby the range of service and the number of customers necessary for profitable operation. Equally, the competitiveness of the small shopkeeper will decrease and the number of retail selling points will further decline. The number of independent firms in retail trade is expected to decline even more owing to the chain-store sys-

Retail trade of consumer goods has maintained a relatively high rate of competitiveness, principally because of the large number of independent small shops which compete with each other, as any restrictive collusion amongst them is, even theoretically, inconceivable. Thus, the trade operates rather inefficiently, with excessively small plants, yet without any apparent monopolistic exploitation of the public

#### Monopolistic Power

This situation is expected to change drastically with the gradual invigoration of the supermarket system and the parallel contraction of the small store formula. Oligopolistic collusion is be-

BY Y. DON Bar Ilan University, Israel

principles, premises and origin, is anachronism. Cooperatives operate in such diverse fields and under such incomparable economic, social and political circumstances that anything beyond generalities on aims and philosophies will prove untrue.

Instead of generalisation, the approach should be both functional and analytic. The functional approach should investigate the role expected to be fulfilled by various types of cooperatives, considering the specific circumstances in which they operate. The analytical approach should explore the anatomy of each specific type of cooperative undertaking, using motivations of members and Functions and structure are, of course, interdependent, in as much as the structure confines the range of functions which the society may assume. On the other hand, changing circumstances reshape social and economic functions and change motivations which lead to structural adjustments.

In this paper, an attempt will be made to present such an analysis for Consumers' Cooperation in Western-type developed economies.

The most important development in recent years in consumers' retail trade has been the supermarket and self-service store. The gradual superseding of the traditional small shopkeeper,

coming easier and in many cases perceivable. Moreover, this monopolistic power of the supermarkets is held directly responsible for higher prices and poorer services in many poverty stricken areas of large cities as compared with their richer suburbs. Under certain simple assumptions, such policy of price discrimination should be regarded as a perfectly rational behaviour which serves best the profit maximising objectives of the

It is in this field where consumers' cooperation should seek its new principal functio,n as an anti-monopolistic countervailing power in modern retail trade. The assumption of such a function is, in principle, the closest expression of the Rochdale Pioneers' ideal, a search for remedy, through self-help, for the inherent weakness of the individual consumer. This weakness shows itself in different ways at different times. In England of the mid-nineteenth century, adulteration, usurious shopkeepers and the "Truck System" were the main haz-ards for the labour class consumers. In Sweden of the first half of our century, the monopolistic exploitation of the consumers by certain manufacturers was the principal peril. In many developing countries, the village money-lender en-dangers all efforts of rural rehabilitation. In each case,

specific measures were taken

by cooperatives to defend its members against exploitation. Most Rochdale Principles themselves were such measures; the manufactur-ing policy of the Swedish Kooperativa Forbundet was such a measure, and the multi-purpose village cooperatives in South-East Asia are examples of such measures. Even the extreme vertical integration of the British CWS could possibly be interpreted in a similar fashion. These measures indi-cated in each case the adaptability of the cooperative formula to functional adjustments. III

The assumption of the role of anti-monopolistic countervailing power necessitates a revision in some traditional cooperative business practices and principles. The prerequisites for the successful execution of such a role should be (1) larger scale of operation; (2) active price policy; and (3) modern aggressive selling methods. Literally, none of them contradicts directly any Rochdale Principle. However, large size, meaning a large body of patrons and members, prevents the intensification of social aspects in cooperative membership and rules out effective implementation of the one-man one-vote principle as the main tool of democratic control. In this respect, the course of development of large cooperatives has been similar to that of large corporations. In both of them, effective control has slipped away from shareholders and has become the domain of the professional

### Major Question

executive.

"Active price policy" is the opposite of "sales at market price", an established business practice of cooperatives. The practical, as well as ethical, merits of selling at market price are well known, but its economic meaning needs clarification. When the selling at market price practice is pursued, Total Revenue becomes basically dependent upon exogenous factors, i.e., on forces beyond the control of the society. Hence, the magnitude of surplus, which is the difference between Total Revenue and Total Cost, is of real economic significance, since it shows the result of two exogenous factors, the selling price of output and buying price of inputs, and one endogenous force, the efficiency in the operation of the cooperative. Consequently, if the size of surplus is an indication of success or failure in cooperative management, its distribution and the principle and practice of that distribution should be a major question.

Under an active price policy, pricing is based upon cost, demand situation, the requirements of sales promotion and the realisation of the anti-monopolistic functions of the cooperative. Pricing and pricing methods of competitors are, of course, under constant observation, but, instead of following the prices dictated by the market, the cooperative should attempt to dic-

should assume the function. which is known in economic theory as the "price leader". The very presence of an efficient cooperative store, pursuing an active price policy, should in itself act as a price depressing factor. As long as consumers of a certain neighbourhood are aware of the availability of quality goods at reasonable prices in the cooperative store. private supermarkets will necessarily adjust their prices to remain in business. Furthermore, in such circumstances, one might even anticipate a policy of "dumping", aiming at the eviction of the cooperative store from business. Therefore, the prerequisites for the successful performance of such coun-

tate prices to the market. It should assume the function, which is known in economic theory as the "price leader". The very presence of an efficient cooperative store, pursuing an active price policy, should in itself act as a price depressing factor. As long as consumers of a certain neighbourhood are aware of the availability of quality tervailing functions are high efficiency and competitive ness. Only efficient and competitive operatives will be able to set selling prices at a sufficiently low standard to make it effective. Secondly, only efficient and strong societies can survive temporary perils of dumping and retaliatory price undercuts.

Aggressive selling methods and the utilisation of modern tools of sales promotion are probably strange and even repulsive to the protagonists of classical cooperation of the puritan social school. Nevertheless, the resort to modern mass media in communication is unavoidable.

(To be continued)

For the WELFARE OF YOUR FAMILY

For the DEVELOPMENT OF YOUR COUNTRY SAVE in your BANK.....

## THE JAFFNA COOPERATIVE PROVINCIAL BANK LTD.

SAVINGS DEPOSITS :-

Interest at the rate of  $4\frac{1}{2}\%$  is allowed from 1-2-70 Arrangements can be made to withdraw funds from this Account daily.

FIXED DEPOSITS :-

From 9-2-1970 on New Deposits the following rate of interest will be payable:—

- (1) On deposits for 12 months 43%.
- (2) On deposits for 5 years and over 5½%.
- (3) On deposits for 10 years and over 6½%.
  RECURRING DEPOSITS:—Rate of Interest 6%.

Under this Scheme Deposits are received for 60 months, 81 months and 120 months. The minimum deposit will be Rs.1/- per month which after the end of 60 months will earn Rs.70/-; after the end of 81 months, will earn Rs.100/- and after the end of 120 months, will earn Rs. 163/-

10 Years' Savings Certificates  $-6\frac{1}{2}\%$ . Societies Security Deposits  $-4\frac{3}{4}\%$ .

PAWN BROKING—Pawn Broking is done at all our Branches. Repayment by instalments is allowed.

### BRANCHES:

Jaffna—Paranthan—Chunnakam Pt. Pedro (Nelliady)—Chavakachcheri— Chankanai—Kayts—Vali-East (Averangal)

HEAD OFFICE: 59, MAIN STREET—JAFFNA.

### JAFFNA M.P.C.S. UNION LTD.

Largest Wholesale Cooperative Establishment in the North

Authorised distributors for

CEYLON STATE HARDWARE CORPORATION
also dealers in Textiles, Cement, Milk-foods, Groceries,
Oilmanstores & Ceramics and all goods distributed by the
COOPERATIVE WHOLESALE ESTABLISHMENT

Address:

74/3, Hospital Road, Jaffna.

Retail Shop at:

15/1, Power House Road, Jaffna.

### SOUTH YALPANAM MPCS UNION LTD., KILINOCHCHI.

Phone: 8.

T'gram: "Yarlunion"

We supply Provisions, Textiles, Agriculture requisites and Building materials.

Agents for: Messrs. Shell Company of Ceylon Ltd., Ceylon Nutritional Foods Ltd., B.C.C. Ltd., Elephant Brand Asbestos and Ceylon Petroleum Corporation.

### THE ECONOMIC DEVELOPMENT.....

(Continued from page 2)
multipurpose societies have
contributed greatly to the
success of the Government's
Food Production Implementation Programme. The relevant figures for the last two
years are given below:—

Total loans released Rs. 297,257-00 Total loans settled 297,257-00 1968 69

Total loans released Total loans settled

It may be noted that the honesty and integrity of the farmers in the Jaffna District have been proved beyond doubt by the fact that 90% of the loans granted in 1967 68 under the New Agricultural Credit Scheme have been settled white the position of loan recoveries for 1968 69 is also satisfactory in spite of extensive crop damage that year. While we have reason to take pride in our achievements, there is

yet much more to be done in the way of Industrial Development in the District. The Societies and Unions have to be geared in this direction. Harnessing the Palmyrah Palm is one such sphere which should attract

1967/68
Paddy
Subsidiaries
297,257-00
Rs. 2,333,080-00
297,257-00
1968/69
2,311.289-00

281,490-00 235,341-00 3 098,371-00 2,936,564-00

the attention of the Cooperatives in this District as there is plenty of scope in this Industry.

In conclusion, I may mention that it is through Cooperation, and Cooperation alone, the individual—the small individual—keeps his individuality intact and yet functions in a big way and takes advantage of Science and Technology for the greater good of the country.

### Hard Work And Thrift Essential

Hard work and thrift are essential for development: this is true for the nation at large, stated Mr. T Velupillai, President Pallai MP CS, speaking at the Society's 21st Annual General Meeting. He also appealed to defaulters to pay back their agricultural loans.

Mr. M. Selvarajah, Range Inspector paid a tribute to the Committee, the members and the staff on the efficient working of the Society.

Mr. P. Selvaretnam, Administrative Secretary, ND CF said that the Ceylon Cooperative Movement was on the threshold of change. It was generally admitted that the Cooperative Movement was developed to a greater extent in the North than elsewhere The re-organisation schene was aimed at making societies more economically viable so that they could provide better services. It is significant that countries with different political systems gave an honoured place to the Cooperative Movement: this showed that it was essential for economic development. The Cooperative Movement, it was certain, contributed to community development, both directly and indirectly.

ectly and indirectly.

Messrs. P. Kanagasabai,
S. Ponniah and P. Thirugnanam were elected to fill the
vacancies in the Committee.

The Society which has a membership of 135, has a share capital of Rs. 5,436/12 and a statutory reserve of Rs. 8,262/87 cts.

During the period 1-4-69—31-3-70 the Society gave out Rs. 19,772/- as agricultural loans. In 1970 Rs. 2,800/- was given out as chilli cultivation loans. During the period under review the Society purchased 2,244 bushels of paddy under the GPS and made a net profit of Rs. 815/53. The turnover in the Consumer section was Rs. 121,706/38 and in the Textile section Rs. 85,344/97. During the period 1-4-69—31-3-70, the Society made a net profit of Rs. 8,162/-.

### Cooperative Employees Certificate, Junior and Ordinary Levels

The next Cooperative Employees Certificate Junior and Ordinary Level Courses will commence on 2-1-1971.

- 1. C.E.C. JUNIOR COURSE
  - (a) Period of training: -3 months
  - (b) ELIGIBILITY:

Employees in Cooperative Societies who have passed the J.S.C. Examination. (Applications from employees who have not reached the J.S.C. standard will also be considered).

- 2. C.E.C. ORDINARY LEVEL COURSE
  - (a) Period of training:—4 months

(b) ELIGIBILITY:—

Employees in Cooperative Societies who have passed the S.S.C or G.C.E. (O.L.) (six subjects) or C.E.C. Junior Level

OR
Those who have the S.S.C. or G.C.E. (O.L.) with four credit passes including Arithmetic or Commercial Arithmetic.

APPLICATION FORMS MAY BE OBTAINED FROM :-

The Principal,
Jaffna Cooperative Training School,
Jaffna.

Requests for application forms to be sent by post should be accompanied by a self-addressed stamped envelope.

CLOSING DATE OF APPLICATIONS: -15-12-1970.

Jaffna Coop Training School, Jaffna, 8-11-70. K. PARAMOTHAYAN, Principal.



### Forget Differences And Work Together

While we may hold different views, that should not prevent us from working unitedly and striving to improve our lot through the Cooperative Movement, stated Mr M Ganapathipillai, Hony. Treasurer NDCF, speaking at the Annual General Meeting of the Inuvil MPCS. Comparing a cooperative society to a temple, he said members should treat their society with reverence. There should be no place for rivalries and cliquism.

Mr. S. Muthulingam said it was the efforts of the peasants which had helped the society to progress.

Mr. T. Sellathurai, Cooperative Inspector, explained the reorganisation scheme.

Messrs. V. Nallathamby, S. Muthulingam, T. Ilangainathan and F. Kanagasabapathy were elected to fill the vacancies in the Committee.

Messrs. V. Nallathamby and S. Muthulingam were elected President and Vice-President respectively.

### Advisory Committee

The following were elected to the Advisory Committee of the Cooperative Department, Trincomalee: Messrs A. Wipulasena (President). T. R. Susiven (Vice-President), V. Tharmalingam, P. Wickremenayagam and S. Arumugam (Secretary).

### Advisory Committee's first Meeting

The first meeting of the Advisory Committee to the Cooperative Dept., Jaffna was held recently presided over by Mr. V. Canagasabai ACCD, Jaffna. The chief business was the the election of office-bearers. Mr. R. Jeganathan was unanimously elected Chairman, Mr. A. Manickavasagar Vice-Chairman and Mr. R. Jesuthasan Secretary.

# Eastern Province Agricultural Cooperative Union Ltd.

No. 64, Bar Road, Batticaloa & Karaitivu MAIN DEALER FOR MASSEY-FERGUSON TRACTORS & IMPLEMENTS

SALES O SERVICE O SPARES

Electric & Oxygen Welding Undertaken

T'phone :- 257, Batticaloa

T'gram :- "Service"

T'phone:-10, Nintavur

## TRIPOLI MARKET

FOR ALL YOUR

REQUIREMENTS OF

**VEGETABLES** 

For Speedy Discharge and Safe Delivery

Jaffna District

Co-operative Harbour Services
Union Ltd.

25, Front Street,

JAFFNA.



- STEVEDORES AGENTS
- LANDING CONTRACTORS
  - FORWARDING AGENTS
    - Terreprove No. 500

TELEPHONE No. 590

Printed at Coop. Printing & Publishing Socy. Ltd., Main Street, Jaffna and published by the Northern Division Cooperative Federa tion Ltd., No. 12 & 14. Kankesanthurai Road, Jaffna. 1-12-1970

# வடபகுத் விவசாய உற்பத்தியாளர் கூ. சமாசம் கம் வழிநடாத்துதல் சேவைகளே வழங்கும்

விவசாயிகளுக்கு கம வழிநடாத்துதல் சேவை விரிவர்க்கச் சேவையில் ஈடுப களே வழங்கும் பொருட் நவட பகுதி விவசாய உற்பத் தியாளர் கூட்டுறவுச் சமாசம் கம வழி நடாத்துதல் பத்தி ஒன்றின் விரைவிலே அமைக்க விருக்கின் றது என சமாச வட்டாரங்கள் தெரிவித்துள்ளன.

இத்தகைய பகுதியின் கர்கள் கம உற்பத்திபற்றி அவசியத்தினே விளக்குகையில் கூடுதலான அக்கறை கொள் அவ்வட்டாரங்கள் தெரிவித்த வதற்கு இது தூண்டும். இது தாவது; விவசாய ஆலோச

வரை காலமும் ஒரு கமம்

பிழைப்பு ஊதியம் அளிக்கும் ஒன்றுகவே கருதப்பட்டு வந் தது. ஆனல், இனிமேல் அது வியாபாரத்திட்டமாகக் கணிக்கப்பட்டுவரும். இன்று கூட்டுறவுச் சங்கங்களே மதிப் பிடும் அளவுகோல்கள் மாறி விட்டன. கமங்களின் வெற்றி தோல்வியில் இருந்து தான் சங்கங்களின் வெற்றிதோல்வி கணிக்கப்படும். கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் திட்டக்கணக்கு சில சமயங்களிலே சங்கத்தின் வெற்றிதோல்வியினேச் செவ் பிரதிபலிப்பதில்லே என்றும், சங்கத்தின் தொழிற் பாடு பற்றி அவை தப்பான எண்ணங்களேப் பிறப்பிக்கக் கூடுமா தலால் சங்கத்தின் வெற்றிதோல்வி அதன் திட் டக்கணக்கோடு அல்ல, கமங் களின் வெற்றிதோல்வியோடு நேரடித்தொடர்பு கொண் டுள்ளது என இப்பொழுது கருதப்படுகின்றது.

கம் வழிநடாத்து தல் சேவைப்பகுதி கூட்டுறவுத் தட்டத்தின் கீழ் விவசாய ஆலோசனேச் சேவைகள் வழங்க இருப்பதால் பொரு ளாதார சமூக வளர்ச்சிக்கு அதுபுத்துயிரளிக்கும் மேலும்,

வாய்ப்புக்களேயும், நற்பயன் அளிக்கக்கூடிய சேவையைச் செய்யும் சந்தர்ப்பத்தையும் அளிக்கும். அவர்கள் சேவை செய்ய இருக்கும் வாடிக்கைக் காரர் கமத்தேவைகளேயும் துணேச் சேவைகளேயும் பெறு வதற்குப் பழக்கப்பட்டிருப்ப தனுல் ஆலோசனேச் சேவை கள் பயன் முனேப்பா**னவை** யாய் திகழும்.

கம வழிநடாத்து தல் திட் டத்தின் பொது நோக்கங்க ளாவன: விவசாயிகளின் வாழ்க்கைத்தரத்தின் உயர்த் து தல், கூட்டுறவுச் சங்கங்க ளின் தொழிற்பாட்டினே செம் மையாக்கு தல், தேசீய பொரு ளாதார அபிவிருத்திக்கு உத வுதல்.

குறிப்பான நோக்கங்களா வன: பொது நோக்கங்களே எய்தும் பொருட்டு கூட்டுற வுச்சங்கங்களினதும், விவ சாய ஆலோச3னச் சேவைகளி னதும் அன்றுட முயற்சிகளே நெறிப்படுத்துதல்; கூட்டு ற வுச் சங்கங்களின் ஊடாகவும் வேறு நிறுவனங்களின் ஊடா கமத்தேவைகளேயும், சேவைகளேயும் வழங்கி கமத் திட்டம் வகுத்தல்மூலம் சங்கங் களின் செயற்திறத்தின் விரு த்திசெய்தல்.இதற்கு (1) கமத் தின் உண்மையான மறைந் துள்ள வளங்களே (மனித, நிதிரீதியான, இயற்கை ரீதி யான) மதிப்பிடவேண்டும். அத்துடன் விலே அமைப்பிற்

கும் சந்தைத் தேவைச்கும் ஏற்ப உற்பத்தி வல்லமை யைக் கணக்கிடல் வேண்டும். (2) மேலதிகமான தேவை களேயும் சேவைகளேயும் மதிப் பிட்டு எந்தளவிற்கு இவற் றினே கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் மூலமும் வேறு நிறுவனங்கள் மூலமும் வழங்கலாம் என்ப தனே நிர்ணயித்தல் வேண்டும். (3) கமத்தின் சடுனத் திருப் பிக் கொடுக்கும் வல்லமை யின் அடிப்படையில் கமத் திட்டத்தையும் வரவு செல வுத் திட்டத்தையும் தயாரித் வேண்டும் (4) புத்தறி வையும் புதிய திறமைகளேயும் புகட்டுவதன் மூலம் தனிப் பட்ட விவசாயிகளின் வல்ல மைகளேப் பெருக்குதல் வேண்

இச் சேவைகளே வழங்குவதற் கும் புதிய தொழில் நுட்ப அறிவைப் புகட்டுவதற்கும் தம்மிடம் சிறப்புப் பயிற்சி பெற்ற பணியாளர்கள் இருக் கின்றனரைன சமாசவட்டா ரங்கள் மேலும் கூறுகின்றன.

## வீரசிங்கம் विश्वाभ क्रेमण

கூட்டுறவுப் பெரியார் அமரர் வீரசிங்கம் அவர்களது நின்வு தினக்கூட்டம் 5-12-70 மாலே வீரசிங்கம் மண்டபத்

தில் நடைபெறும்.



யாழ்ப்பாணம்

1-12-1970

### கூட்டுறவு வீடமைப்பு பற்றிய பிரதேச கருத்தரங்கு

சுர்வதேசக் கூட்டுறவு இஃணப்புத் தாபனத்தினதும் மலேசிய கூட்டுறவுச் சம்மேளனத்தினதும் ஆதரவில் அண் மையில் மலேசியாவில். தென் கிழக்காசியாவில் கூட்டுறவு வீடமைப்பு அபிவிருத்தி பற்றிய பிரதேச கருத்தரங்கு நடை பெற்றது. இலங்கை உட்பட தென்கிழக்காசிய நாடுகளி விருந்து பல பிரதிநிதிகள் இக்கருத்தரங்கில் கலந்து கொண்

வளர்ச்சியுற்று வரும் நாடுகளிலே குடிமக்கள் தொகை அதிகரிப்பும், கைத்தொழில்களும் நகரங்களும் பெருகி வரு தலும் பாரதூரமான வீடில்லாப் பிரச்சிணேமைை உண்டாக்கி இருப்பதுடன் சேரிகள் பல்கிப் பெருகுவதற்கும் வழிகோலி இருக்கின்றன. இதனுல் பாரதூரமான சமூக பொருளாதார அரசியல் விளேவுகள் ஏற்படக்கூடிய ஆபத்து உண்டு.

தென்கிழக்காசிய நாடுகள் பொருளாதாரத் திட்டங் களே வகுத்தல் எவ்வளவு முக்கியமோ அவ்வளவிற்கு சமூகத் திட்டங்களே வகுத்தல் இன்றியமையாதது என்பதனே ஒப்புக் கொண்டுள்ள போதிலும் நடைமுறையில் சமூகத்தைப் பற் றிய திட்டங்கள் புறக்கணிக்கப்படுகின்றன. இதற்குக் கார ணம் பொருளாதார அபிவிருத்தி ஏற்பட்டதும் தாஞகவே சமூக சீர் திருத்தங்கள் ஏற்படும் என்ற தவருன எண்ணமே. ஆதலாற்றுன் தேசீய வருமானத்திலிருந்து குறைந்த பகுதி வீடமைப்பிற்கு ஒதுக்கப்படுகின்றது. மேலும், வீடமைப்புக் கொள்கைகள் திட்டவட்டமாக வரையறுக்கப்படாததும் அபிவிருத்தித்திட்டங்கள் யதார்த்தத்திற்கு முரணுக இருப் பதும் முட்டுக்கட்டை களாக இருக்கின்றன.

நன்கு வகுக்கப்பட்ட வீடமைப்புத்திட்டங்களின் தேவை யை கருத்தரங்கு வலியுறுத்துகையில் சேரிகளே ஒழிப்பது பற்றியும், நகரங்களிலே அதிக மக்கள் வந்து குவிவதைத் தடுப்பதுபற்றியும் விசேட கவனம் செலுத்தப்படவேண் டும் என தகவுரை செய்தது. கருக்தரங்கின் நகல் அறிக் கையின்படி வீடமைப்புத்திட்டங்களின் நோக்கங்களாவன: (1) வீட்டுப்பிரச்சினே மோசமாவதைத் தடுத்து நகரங்

களில் அதிக மக்கள் குவிவதைத்தடுத்து நிறுத்துவது. (2) மக்கள் தொகை ஆண்டுதோறும் அதிகரிப்பதனுறும் குடும்ப வருமானங்கள் அதிகரிப்பதனையம் புதிய வீடுகள் வேண்டும் என்ற தேவையைப் பூர்த்தி செய்தல். (3) வீடில் லாப் பிரச்சின்யையும், பற்றுக்குறையையும் படிப்படியா கத் தீர்த்து வைத்தல் வேண்டும். (4) இயற்கைக் கார ணங்களால் அழிந்த வீடுகளுக்கும் பாழடைந்த வீடுகளுக் கும் பதிலாகப் புதிய வீடுகளேக்கட்டுதல்.

இலங்கை அரசாங்கம் வீடமைப்பிற்கென தனியே ஓர் அமைச்சினே நிறுவியிருப்பது மிகவும் வரவேற்கத்தக்கது. வீடில்லாப் பிரச்சினேயைத் தீர்ப்பதற்கு அரசு, தனியார், கூட்டுறவுத் துறைகளின் முயற்சிகளே ஒருங்கிணேக்கப் போவதாக வீடமைப்பு அமைச்சர் அறிவித்துள்ளார். இன் கிவயில் தனியார்துறை 夏勇命 றய சூழந் டும் என எதிர்ப்பார்ப்பது மடமை. ஆதலால். அரசும்! கட்டுறவுத் துறையும் இணந்தே இப்பிரச்சினக்குத் தீர்வு காணலாம். இதுபற்றி கலந்தாலோசித்து பொருத்தமான திட்டங்களே வகுப்பதற்கு கூட்டுறவுத் திணக்களமும், இலங்கை கூட்டுறவுச் சம்மேளனமும் கூட்டாகச் சேர்ந்து ஒரு தேசீய கருத்தரங்கிற்கு உடனடியாக ஒழுங்கு செய்தல் வேண்டும்.

இந்தியாவிலே எட்டுமாநிலங்களில் வீடமைப்புச் சம் மேள்னங்கள் இருக்கின்றன. அதுமட்டுமன்று, நான்காவது ஐந்தாண்டுத் திட்டத்திலே வீடமைப்பிற்கென ஒதுக்கப் பட்டிருக்கும் மொத்தத் தொகையில் 40 வீதம் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் மூலம் வழங்கப்படுவதற்கு ஏற்பாடு செய்யப் பட்டிருக்கின்றது. இலங்கையிலும் ஒரு தேசீய கூட்டுறவு வீடமைப்புச் சம்மேளனத்தை நிறுவுதல் சாலவும் சிறந்தது. நிதி திரட்டும் பொருட்டு அரசாங்க உத்தரவாதத்துடன் கடன் பத்திரங்களே வழங்குவதற்கு இச்சம்மேளனத்திற்கு உரிமை இருத்தல் வேண்டும். அத்துடன் கூட்டுறவு வீட மைப்புச் சங்கங்களுக்கு ஊக்கமளிக்கும் பொருட்டு அர சாங்கம் தனது காணிக்கொள்கையை மாற்றிக்கொள்ள வேண்டும். இறக்குமதி செய்யப்படும் கட்டிடப் பொருள் களின் ஒரு பங்கினே இத்தகைய சங்கங்களுக்கு அரசாங்கம் வழங்கவேண்டும். அத்தோடு வீடமைப்பிற்கென வரவு செலவுத்திட்டத்தில் ஒதுக்கப்படும் தொகையில் 50 வீதம் இச்சங்கங்களின் ஊடாக வழங்கப்படவேண்டும்.

# कारिका वाहार वारायकीयां वा दिना प्राप्त किया है किया है किया है किया है किया है किया है कि किया है किया ह

யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவு மாகாண வங்கி வடபகு தி மக் களின் தேவைகளேப் பூர்த்தி செய்வதில் கடந்த 41 வருடங் **க**ளாகச் சேவை செய்து வந் துள்ளது என மேற்படி வங்கி யின் 41 வருடாந்தப் பொதுக் கூட்டத்தில் திரு. இ. இராஜ ரத்தினம் தலேமையுரை நிகழ்த் துகையில் குறிப்பிட்டார். மேலும் பேசுகையில் வடபகுதிக் கூட்டுறவு முன் னுடிகளின் சேவைகள் நின வுறுத்திய அவர், அவர்கள் சென்ற பாதையைக் கூட்டுற வாளர்கள் பின்பற்றிச் சென்று கூட்டுறவு வங்கி தனது கொள் கைகளுக்கேற்ப வாழவழிவகுக் குமாறு கேட்டுக்கொண்டார்.

தொடர்ந்து அவர் பேசு கையில் வங்கி வளர்ச்சியடைய வேண்டுமானுல் அதற்கு நிதி வேண்டும். எனவே ஒவ்வொரு திராமத்தவரும் சேமிப்பை கூட்டுறவுவங்கியில் இடவேண்டும். இந்நிதியை

### A ha Garanua h ட்டுறவு உதவி अंध्र अळाणावारं ஆரேசணக் குழு

திருக்கோணமலே கூட்டு றவு உதவி ஆக்க ஆணேயாளர் ஆலோசனேக் குழுவிற்கான தேர்தல் 10-11-70 ல் நடை பெற்றது. இக்குழுவிற்குப் பின்வருவோர் தெரிவுசெய் யப்பட்டனர். திருவாளர்கள்: A. விபுலசேஞ (தவேர்) T.R. சுசீவன் (உபதவேவர்) V. தர்ம லிங்கம், P. விக்ரமநாயகம், S. ஆறு முகம் (செயலாளர், எழு அவி வே ஞர் சார்பில் தெரிவு செய்யப்பட்டவர்கள்)

பொருளா தாரசமூகஅபிவிருத் திக்கு உபயோகப்படுத்த லாம் என்றுர்.

திரு. மு. கணபதிப்பிள்ளே பேசுகையில் ஐ. நா: சங்கங்க ளின் கணக்குகளுக்கு தடை உத்தரவு பிறப்பித்தமை சங் கங்களேப் பெரிதும் பாடுத் துள்ளது என்றுர்.

கூட்டுறவு சிரேஷ்ட உதவி ஆணேயாளர் திரு. K. S.

பொன்னுத்துரை யில், பழைய் ஐம்பதுரூபோ நாறுருபா தாள்கள் செல் லா துபோனதைத் தொடர்ந்து சில ஊழல்கள் தோன்றிய தால் அரசாங்கம்மேற்படி நடவடிக்கை எடுத்துள்ளது. மேற்படி ஊழல் பற்றி விசா ர‱ முடிந்தவுடன் நிலே சீர டையும் என்றுர்

வெளிக் கடன்எல்லே 4 கோடி எனத் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

### நூல் வெளியீடு

பாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவுப் பயிற்சிக்கல்லூரி அதிபா திரு. க. பரமோதயன் எழுதிய Perspectives in Education என் னும் கல்வி சம்பந்தமான ஆங்கில நூல் 6-12-70 ல் வட பகுதி கல்வி வித்தியாதிபதி களால் வீரசிங்கம் மண்டபத் தில் மால்ல 5 மணியளவில் வெளியிடப்படும். வ. ஐ. மே. சபைத்தலேவர் திரு. இ. இராஜ ரக்தினம் அர்களின் தலேமை யில் இவ்வைபவம் நடைபெ

### अदिवास्था दंस पूर्वी जं 1050 tellio

யாழ்ப் பாணம் கூட்டுறவு உதவி ஆக்க ஆணேயாளர் ஆலோசனேக் குழுவின் முதலா வது கூட்டம் மேற்படி ஆணே ாளரின் அலுவலகத்தில் அண் மையில் நடைபெற்றது. திரு R. ஜெகநாதன் தவேவராகவும் திரு. A. மாணிக்கவாசகர் உப தவேவராகவும், திரு. R. யேசுதாசன் காரியதரிசியாக வும் ஏகமனதாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

### கூட்டுறவுப் பணியாளர் தராதரப் பத்திரம் உயர் பிரிவு

அரசாங்கத்தால் செயற்படுத்தப்படவிருக்கும் பட்டதாரிகளுக்குரிய பயிற்சி காரணமாக மேற்படி பயிற்சி வகுப்பு ஒத்திவைக்கப்பட்டுள்ளது. அடுத்த வகுப்பைப்பற்றிய அறிவித்தல் பத்திரிகைகளில் விளம் பரப்படுத்தப்படும். என்றுலும் முந்திய பரீட்சைக ளில் தேர்ச்சி பெருதவர்களுக்காக 1971 ல் ஓர் உயர் தரப் பரீட்சை நடாத்தப்படும்.

கூட்டுறவுக் கல்லூரி, யாழ்ப்பாணம். 28.10.70.

க பரமோதயன்,

நீட்டோவே,— கபிலர்

### விமர்சனம்

திருமகளும் அவரின் தமக் கை மூதேவியும் ஒரு முறை நாரதரிடம் வேகமாகக் சென்று எங்களில் யார் அழ கானவர் என்று நீர்ப்புக் கூற வேண்டும் என்று அழுங்குப் பிடியாகப் பிடித்துக் கொண் டார்களாம். ஒருவரை அழ கானவர் என்று சொன்னுல் மற்றவர் கோபித்துக் கொள் வார் என்று எண்ணிய நார தர் நிதானமாகச் சிந்தித்த ்தோமகள் வீட்டிற்கு நடந்து வரும் போது அழ காயிருப்பாள். மூதேவி வீட்டி லிருந்து நடந்து போகும் போது அழகாக இருப்பாள்'' என்று கூறிஞராம்.

இலக்கிய உலகில் வி மர் சகர்கள் என்ற நாரதர்களும் இத்தகைய பாணியில் விமர் சனம் செய்து தமது உண்மை யையும், கலாரசனேயையும் சுய அறிவையும், அத்தோடு தம்மையும் காப்பாற்றிக் கொள்ளவேண்டும். உள்ள தை உள்ளவாறு கூறுகின் ளும் என்று உலகத்தைப் புரியாது கலேமகளுக்கு அடி மையாகி எழுதிவிட்டால் திரும**கள்களும் அவளின்** தமக் கைக'ளும் கோபித்துக்கொள் வார்கள். கடைசியில் நாரதர் கலகம் என்ற செய்திதான் அடிப்படும்!

விமர்சகர்கள் உண்மையை எழுத வேண்டும்; குறைகளே நிவர்த்தி செய்யத்தக்க ஆலோசனேகளே வழங்கி இலக் கியம் வெற்றித் திசையினே நோக்கிச் செல்வதற்குப் ் **து**ப்பா**ை** தகளுக்கு வழி காட்டவேண்டும். இதனுல் நாரதர்கலகம் ஏற்பட்டாலும் பரவாயில்லே. நாரதர்கலகம் எப்பொழுதும் மங்கலமான விடயங்களில்தான் நிறை வடையும் என்று புராணங் கள் பேசுகின்றன.

நண்பர்கள், அறிந்தவர் கள் என்பதற்காக, மந்திர தந்திர மருந்துகளுக்கு விளம் பரம் கொடுக்கும் முறையைப் பின்பற்றி விமர்சனம் எழுது வது சுலேயுமல்ல, இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு வித்திடும் பணி யுமல்ல. இத்தகைய விமர் சனங்கள் பல்கிப் பெருகு வதால் உயர்ந்த இலக்கியம் எது என்ற மயக்கந்தான் மேலும் மேலும் வளர்ந்து கொண்டுபோகும். ஈற்றில் மந்திர தந்திர விளம்பரங்களே பார்க்கும் கண்ணேட்டத்திலே இத்தகைய விமர்சனங்களே வாசகர் பார்ப்பார்கள். எதை யும் வானளாவப் புகழ்ந்து தள்ளுவது அல்லது தனது நூலறிவுப பாண்டித்தியத் தைக் கொட்டுவது அல்லது ஒரேயேடியாக குற்றங்கள துரும்பை எடுத்துத்தூணைகக் காட்டுவதுபோல் காட்டுவது, எழுத்தாளர் படைப்பை விமர் சிக்காது பரம்பரையை விமர் சிப்பது எல்லாம் விமர்சன மல்ல.

இந்நிலேயில் விமர்சனம் செய்பவருக்கு மதி நுட்பம் நூலறிவுடன் இருக்க வேண் டும் என்பேதை எவரும் ஒப்புக் கொள்வர். கூலிக்கு மாரடிக்கும் விமர்சனப் பாணிக்காரர் என்ன சொல் கிருர்கள் தெரியுமா? எமது நாட்டில் பட்டினி கிடந்து எத் தணேயோ கஷ்டங்களே அனு பவித்துத்தான் இங்குள்ள எழுத்தாளர் நூல்களே அச் சிடுகிறுர்கள். அவர்களின் நூல்கள் விஃப்பட வேண்டும். ஆனபடியால் நாம் நாலந்து வார்த்தைகள் நல்லாகத் தான் எழுதவேண்டும். இதில் எமது நாட்டு வாசகர் களே ஏமாளிகளாக்குவோம் என்ற கருத்துத் தொனிக் கிறதல்லவா? எமது நாட்டு எழுத்தாளர் உயர்ச்சிய டைந்து வாழவேண்டும் என் பதில் யாருக்குத்தான் விருப்ப மில்லே? ஆனுல், நாம் நல்லது என்று எழுதித் தரகு பேசு

உவகின் பலம்வறு பகுதி களேச் சேர்ந்த மக்கள் தங்க ளுடைய சமூக பொருளாதார முன் னேற்றத்தைக் கருதி பரஸ்பர அடிப்படையில் கூட்டுறவியக்கத்தில் ஈடுபட் டுள்ளார்கள். 2 方 五 மாபெரும் இயக்கத்தில் உள்ள あ上。B.Day கூட்டுறவு ஸ்தாபனங்களே உபயோகிப்போர் கூட்டுறவு கள் என்றும், உற்பத்தியாளர் கூட்டுறவுகள் என்றும் இரு பெரும் பகுதிகளாகப் பிரிக்க லாம். உபயோகிப்போர் கூட் டுறவுகள் அங்கத்தினர்களின் தேவைகளே வழங்குகின்றன. உணவுப் பொருட்கள், வீட்டுத் தேவைகள், விவசா யத் தேவைகள் முதலியனவா கவும் அவை இருக்கலாம்; அல்லது பழுதுபார்த்தல், லேவாதேவி செய்தல், வீடு கட்டித் தருதல் போன்ற சேவா நடவடிக்கைகளாகவும் இநக்கலாம். உற்பத்தியாளர் கூட்டுறவுகள் எனப்படுவன, அங்கத்தினர்களின் பொருள் உற்பத்தி விற்பண ஆகிய பணி

களில் ஈடுபடும் சங்கங்களாம்.

உலகக் கூட்டுறவியக் கத்தின் பிறப்பிடம் இங்கி லாந்து தேசமாகும். பதினெட் டாம் நூற்றுண்டின் பிற்பகுதி யில், இங்கிலாந்திலும், ஸ்காட்லாந்திலும் மக்களால் ஏற்படுத்தப்பட்ட கூட்டமைப் புகள் தோன்றின, ஜெபேட் ஓவன் என்பாரின் முயற்சியால் 1844-ம் ஆண்டில் லங்கா ஷயர் மாநிலத்தில் ருெச்டேல் என்னுமிடத்தில் கூட்டுறவு பண்டசாலே சங்கம் ஒன்று அமைக்கப்பட்டது. லங்கா ஷையர் நூற்பு ஆஃ ையச் சேர்ந்த 28 கம்பளி நெசவாளி கள், ரொட்டி, மைதா, சர்க் கரை, வெண்ணெய் ஆகிய வைகளே நியாய விலேயில் பெறுவதற்காக அப்பண்ட சா ஃச்சங்கத்தை தோற்றுவித் தார்கள். நெச்டேல் முன்னே டிகளான இவர்களது மூயற்சி யான்து நாளடை வில் பல்கிப் பெருகியது. இன்று உலகி ேயே மிகப்பெரிய கூட்டு றவுச் சங்கமான லண்டன் கூட் டுறவு மொத்த விற்பனேச் சங்கம் இயங்குகிறது. இந்த

சங்கத்துக்கு இந்தியாவில் சொந்த தேயிலத் தோட்டங் கள் உள்ளன.

கடந்த நூற்றிருபத் தைந்து ஆண்டுகளாகக் கூட்டு றவியக்கம் பிரிட்டனில் நன்கு வளர்ச்சி பெற்றுள்ளது. பண்டசாலேச் சங்கங்கள் கவிர விவசாயச் சங்கங்களும் தோன்றியுள்ளன. விதை, உரம், வினேபொருட்கள் முதலியன விற்பனே செய்யும் கூட்டுறவு விற்பணச் சங்கங் களும், விவசாயக் கருவிகளே வழங்கும் சேவா சங்கங்களும் பல உள்ளன. அன்த்துலக கூட்டுறவு ஸ்தாபனம் (International Co-operative Alliance) 75 ஆண்டு களுக்கு முன்பு இங்கிலாந்து தேசத்தில் ஏற்படுத்தப்பட்டு உலக நாடு களின் தல்லமைக் கூட்டுறவு ஸ் தாபனங்களுக்கு ஒரு இணப்பு நிலேயமாய் விளங்கு கிறது. இதன் அங்கத்தினர் சங்கங்கள் அளேத்துலக நாடு களிலும் சேர்ந்து 5 லட்சத் துக்கும் அதிகமாம்.

ஸ்காட்லாந்து நாட்டின் மேற் குப் பகுதியில் மீனவர்கூட்டு றவுச் சங்கங்கள் உள்ளன. ஐயர்லாந்து நாட்டில் ஸர். ஹோரஸ்பிளங்டுகட் என்பரர் முதலாவது கூட்டுறவுப் பாற் பண்ணேயை அமைத்தார். அதைத் தொடர்ந்து ஐரிஷ் விவசாயக் கூட்டுறவுச் சங்கம் 1894-ம் ஆண்டில் ஏற்பட்டது. அதுமுதல் விவசாயக் கூட்டு றவுச் சங்கங்கள் அந்த தேசத்தில் வளம்பெற்றன.

ஸ் காண்டி நேவிய ளான டென்மார்க், நார்வே, ஸ்வீடன் ஆகிய தேசங்களில் பாற் பண்ணக் கூட்டுறவுகள் நன்கு முன்னேறியுள்ளன. இறைச்சி தயாரிப்புச் சாலேகள் டென்மார்க் நாட்டில் கூட்டு றவுக் துறையில் பிரபலம

நார்வே, டைந்துள்ளன. ஸ்வீடன் நாடுகளில் கூட்டுறவு பண்டசாவே முயற்கி நல்ல பலன் கண்டுள்ளது. ஸ்வீட னில் ஸ்டாக்ஹோம் என்னு மிடத்தில் உள்ள லூமா கூட்டுறவு மின்விளக்கு தயா ரிப்பு தொழிற்சாலே முக்கியத் துவம் வாய்ந்த நிலேயமாகும்.

பத்தொன்பதாம் ருண்டின் மத்தியில் ஜேர்மனி நாட்டில் கூட்டுறவு Garan தேவி சங்கங்கள் தோன்றின. ரெய்பீசான் ஆரம்பித்த கிரா மக் கூட்டுறவு வங்கி இயக் சமும், ஷூல்ஸ் டெலிட்ஸ் என்பார் துவக்கிய நகர்ப்புற கூட்டுறவு லேவாதேவி இயக் கமும் 1889-ம் ஆண்டுக்குப் மீண்டும் வலிவடைந்தன. விவ

றவுகள் விற்பனே செய்கின்

ஸ் ெயின் நாட்டில் பண்ட சாலே இயக்கம் வளங்கண்ட போதிலும் 1936—39-ல் நடந்த உள்நாட்டுக் கலகங் கள் காரணமாய் அது நலிவுற் றது. இப்போது அங்கு மீனவர் கூட்டு றவுகள் திறம்பட இயங்குகின்றன.

பெல்ஜியம் தேசத்ரில் பாற்பண்ணேக் கூட்டுறவு களும், பழப் பக்குவச் சாவே களும் ஏற்பட்டுள்ளன. அந்த நாட்டு விவசாயிகளின் கேடன் தேவையில் சுமார் 45 சத விகிதம் வரை கூட்டுறவு வேவாதேவி சங்கங்கள் வழங் கிவருகின்றன. வீடமைப்புத் துறையிலும் கூட்டுறவுப்பணி விரிவடைந்துள்ளது.

இத்தாலி தேசத்தில் ஏற் பட்ட கூட்டுறவுப் பண்டசால் கள் பாஸிஸ் அடக்குமுறையின் கீழ் நலிவுற்றபோதிலும் 1944-ம் ஆண்டுக்குப் பிறகு

பிறகு நல்ல வளர்ச்சி கண்டன. பால், பண்ணேப் பொருள்கள், கால்நடைகள், பூச்சி நாசினி, உரம் முதலியவற்றின் வியா பாரம் கூட்டுறவுத் துறையில் ஜெர்மனியில் சிறப்பெய் Sinni.

### மு. க.

பிரான்ஸ் நாட்டில் உற்பத் தியாளர் கூட்டுறவுகள் ஏற் பட்டன. கூட்டுறவுப் பண்ட சாலே இயக்கமும் வளர்ச்சி யடைந்துள்ளது. சார்லஸ் கைட் என்னும் பொருளா தார வல்லுநர் இந்நாட்டின் கூட்டுறவுத் துறையில் முக்கி யத்துவம் வாய்ந்தவராவரர் பிரான்ஸ் நாட்டின் கோதுமை உற்பத்தியில் 80 சத விகிதத் தையும், இதர தானியங்களில் 65 சத விகிதத்தையும், பழ வகையில் 20 சத விகிதக்தை யும், பூச்சி நாசினிகள், விவ சாயக் கருவிகள் முதலியன வற்றில் சரிபா தியையும் கூட்டு

சாயத் துறையிலும் கூட்டுறவு முயற்சி முன்னேறியுள்ளது. பண்ணேப் பொருள்களில் 75 சத விகிதத்தை கூட்டுறவு விற்பளேச் சங்கங்கள் விற்றுத் தருகின்றன. சால் போக்கு வரத்துத் துறையிலும் கூட்டு றவு வெற்றி கண்டுள்ளது.

போலந்து, ஹங்கேரியா, ருமேனியா, பல்கேரியா ஆகிய நாடுகளில் விவசாயக் கூட்டுற வுகள் வளர்ச்சியடைந்து வருகின்றன. சோவியத் யூனியனே எடுத்துக்கொண் டால் அந்த நாட்டின் தேசிய, பொருளாதார, சமூக வாழ்க் கையில் கூட்டுறவுப் பன்டை சாவே இயக்கம் முக்கிய பங்கு வகித்துவருகிறது. 5 கோடி 7 லட்சம் ரஷ்ய மக்களே பண்ட சாலே இயச்சும் அங்கத்தினர் களாகக் கொண்டு விளங்கு 面力到.

பாலஸ்தீனம், இஸ்ரேல் தேசங்களில் விவசாயக் கூட்டு றவுகள் உள்ளன. யூதர்களின்

(இதாடர்ச்சி 8-ம் பக்கம்)

## DIALL FOIFFISH தொடர்ந்து இருக்கவேண்டும்

வி க்கும் பெரிய ஆரம்பச் சங்கங்களின் நிருவாகசடைப யில் 60 வீதத்தினர் அங்கத்த வர்களால் தெரிவுசெய்யப் பட்டவர்களாக இருக்கவேண் டும் என்ற தீர்மானம் மட் டக்களப்பு மாவட்ட கூட்டுற வுச் சமாசத்தினுல் கூட்டுறவு மறுசீரமைப்புப் பற்றி கூட்டப் பட்ட கூட்டுறவாளர் மகா நாட்டில் தீர்மானிக்கப்பட்

மாவட்ட சமாசங்கள் இப் போது போல் இருப்பதுடன்

வதை வாசகர் நம்புவார்கள் என்று கருதுவது ஏமாற்று நோக்காகும். மக்களின் புத்தி யை மந்த புத்தியாக்கும் செய்கையாகும்.

வாசகர்களின் ரச**ீன** பல் வேறுபட்டது. இவர்கள் மத்தி யில் விமர்சகன் நூல்களின் தரங்களே சீர்தூக்கி இலக்கிய ஆக்கத்திற்கு புது வழிவகுப் பவகை மிளிரவேண்டும். ஆஞல் இத்தகைய விமர் சனப் போக்குள்ளவன் மீது எழுத்தாளர் பாய்ந்து தமது நூலேப்பற்றி நல்லாக ஏன் எழு<sub>்</sub>வில்லே என்று கேட் பதும், தமது நூலில் அவர் குறைகளேச் சுட்டியமைக்கு ஏதேதோ போலிக்குற்றங்களே அவர்மீது சுமத்துவதும் வளர்ச்சிக்கு உரமளிக்காது. தாம் எழுதுவதெல்லாம் அமர சிருஷ்டி என்று நம்புவர் கள் வளர்ந்து வளர்ச்சிக்கு எல்லேயில்லாது எல்லேயில்லாது இருக்கிருர் கள். அவர்கள் இதுபற்றி கவ கேப்படத் தேவையில்லே.

புதிதாக அமைக்கப்பட அவை ஒவ்வொன்றும் பல பிரதிநிதிகளே இலங்கைக் கூட் நுறவுச் சம்ப்மள னத்தின் பொதுச்சபைக்கு அனுப்பக் கூடியதாக இருக்கவேண்டும் என்ற பிறிதோர் தீர்மான மும் நிறைவேற்றப்பட்டது.

> பல கூட்டு றவாளர்கள் கலந்துகொண்ட இம்மகா நாட்டில் மேலும் தீர்மானிக் கப்பட்ட தீர்மானங்கள் வரு

இலங்கைக் கட்டு மவுச் சம்மேளனம், மாவட்ட சமா சங்களேயுப், அகில இலங்கைக் கூட்டுறவுச் சமாசங்களேயும் மாத்திரமே அங்கத்தவர்களா கக் கொண்டதாக அமைய வேண்டும்.

கூட்டுறவுச் சப்போனத் தின் வருடாந்த சந்தாமுறை | இப்போ திருப்பதுபோல் தொ டர்ந்து இருக்க வேண்டும். அதாவது ஒரு மாவட்டத்தி லுள்ள சங்கங்கள் ஆண்டு தோறும் தங்கள் இலாபத்தில் 5 வீ தத்தை மாவட்ட சமாசத்திற்குச் செலுத்த மாவட்ட சமாசம் இவ்வி தம் சேர்ந்த மொத்தத் தொகை யில் 25 வீதத்தைச் சம்மேள னத்திற்குச் செலுத்தவேண் (DLD.

ஒருங்கிணேக்கப்படும் சிறு சங்கங்களுக்கு தம்முடைய வசதிக்கேற்றதும், தமக்கு அண்மையில் அமைக்கப்பட விருக்கும் தாய்ச் சங்கங்களு டன் இஃபை உரிமை இருக்க வேண்டும்.

### கூட்டுறவுப்பணியாளர் தராதரப்பத்திரம் கனிஷ்ட, சாதாரண பிரிவுகள்

கூட்டுறவுப் பணியாளர் தராதரப் பத்திரத்திற்குரிய கனிஷ்ட, சாதாரண பயிற்சி வகுப்புகள் 2-1-1971 ல் யாழ். கூட்டுறவுக் கல்லூரியில் ஆரம்பமாகும்.

கனிஷ்ட பிரிவுப்பயிற்சி

(அ) பயிற்சிக்காலம்:- 3 மாதங்கள்

(ஆ) தகைமைகள்:-

கனிஷ்ட கல்வித் தராதரம் பெற்றுக் கூட்டுறவுச் சங்கங்களிற் பணியாளராகக் கடமையாற்றுவோர். (குறைந்த கல்வித் தராதரம் உடையவர்களின் விண் ணப்பங்களும் கவனிக்கப்படும்)

2. சாதாரண பிரிவுப்பயிற்சி

(அ)பயிற்சிக்காலம்:- 4 மாதங்கள்

ஆ) தகைமைகள்:-

சிரேஷ்ட கல்வித் தராதரப் பரீட்சையில் அல்லது பொதுத்த சையில் (6 பாடங்கள்) சித்தியடைந்து அல்லது கூட்டுறவுப் பணியாளர் தராதரப் (கனிஷ்ட பிரிவு) பரீட்சையில் சித்தியடைந்து கூட்டுறவுச் சங்கங்களிற் பணியாளராகக் கடமை ஆற்றுவோர்.

அல்லது

சிரேஷ்ட கல்வித் தராதரப் பரீட்சையில் அவ்வது கல்விப் பொதுத்தராதரப் (சாதாரணதர) பரீட் சையில் எண்கணிதம் அல்லது வர்த்தக கணிதம் உட்பட நான்கு பாடங்களில் திறமையுடன் சித்தி அடைந்தவர்கள்.

பயிற்சி வகுப்பில் சேருவதற்குரிய விண்ணப்பப்பத்திரங்களே பின்வரும் முகவரியில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

> அதிபர், கூட்டுறவுக் கல்லூரி, யாழ்ப்பாணம்.

விண்ணப்பப் பத்திரங்களேக் கடிதமூலம் பெற விரும்பு வோர் சொந்தமுகவரி எழுதி முத்திரை ஒட்டப்பட்ட ஒரு கடித உறையை வைத்து எழுதவேண்டும்.

விண்ணப்பங்களின் முடிவு திகதி:- 15-12-70

கூட்டுறவுக் கல்லூரி, யாழ்ப்பாணம், 8-11-70.

க. பரமோதயன், அதிபர்.

(முற்னெடர்)

# 21155(1)11 Ja L (h) Dal

கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் தினேக்களங்களி அரசாங்க விருந்தும், ஏனேயே சமூக நிறு வனங்களிலிருந்தும் வேறுபட் டவை என்பதின நாம் மறத்த லாகாது. அவற்றிற்கு கனி வேறு இயல்பு இருந்தபோதி லும் அவை அடிப்படையிலே வர்த்தக தாபனங்கள் என்ப தணே நாம் மனதிற் கொள்ள வேண்டும். தாம் இயங்குவதற் குச் செலவாகும் கொகையை ஈடுசெய்வதற்கும் தமது உப விதிகளுக்கு ஏற்ப உறுப்பினர் களுக்கு பங்கு வட்டியைக் கொடுப்பதற்கும் அவை போதிய வருமானத்தின் ஈட்டவேண்டும். அவை ஈட் டும் வருமானம் ஆதாய எல்ல யிலும், அவை மேற்கொள் ளும் வியாபாரத்தின் தன்மை யிலும் ஒவ்வொரு சங்கத்தி னதும் வியாபாரப் பிரட்டி லும், முகாமைத்திறமையி லும், தொழிற்பரப்பிலும் தங்கியிருக்கின்றது. ஒரு குறிப்பிட்ட பகுதியிலுள்ள, ஒரு குறிப்பிட்ட சங்கத்தின் வருமான வல்லமையை மன திற் கொள்ளாது கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் யாவற்றிற்கும் சம்பளத்திட்டத்தை வகுத்தால் அதலேச் செயற் படுத்த முடியாது போய் விடும். அத்தகைய திட்டத்தி ணேச் செயற்படுத்துவதென் ருல் அது அதிகம் மையப்படுத் தப்பட்டதாகவும், அரசாங்க மானியத்தைத் தொடர்ந்து பெற்று வருவதாயும் இருத் தல் வேண்டும். அப்படியா யின் ஆண்டுதோறும் மானி யம் எவ்வளவு அதிகரிக்கும் என்பதனேக் கணிக்கமுடியா திருக்கும்.

கூட்டுறவு ஊழியர்களுக்கு இடமாற்றச் சேவையின் வகுப்பதும் பிரச்சிவே க்குரி யது. ஓர் அலுவலகத்தில் அல்லது ஒரு தனிப்பட்ட நிறுவனத்தில் வேலேபார்க் கும் பணியாளர் போலல்

லாது கூட்டுறவுப் பணியா ளர் தமது சங்கங்களினது— அவை பெரிதாயினும் சரி சிறிதாயினும் சரி—வர்த்தகத் தல்விதியின் நிர்ணயிப்பவர் கள் சங்கத்தின் சொந்தக் காரர்களாகிய உறுப்பினா களின் தெரிவு செய்யப்பட்ட பிரதிநித்னாகிய நிருவாகக் குழு உறுப்பினர்களுக்கு பணி யாளர் வழிகாட்டுவதோடு அவர்கள் வகுக்கும் வழியிலும் நடந்து செல்ல வேண்டும். மேலும் கூட்டுறவுச் சங்கங் களின் உறுப்பினர்கள் சமூக அடிப்படையிலே பல்வேறு பட்டவர்கள் என்பதையும் நாம் மறத்தலாகாது. ஆத லால் சங்கத்தின் வளர்ச்சி யிலே ஓர் ஊழியன் நிரந்தர அக்கறை எடுப்பான் என்பது ஐயத்திற்குரியது, ஏனெனில் அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் செயற்படத் தொடங்கி அரை

மாற்றிக்கொள்ள வேண்டும். இல்லாவிடில் அவை வளர்ச் சிக்கு முட்டுக்கட்டைகளாய் விளங்கும். கூட்டுறவுச் சங்கங் கள் உறுப்பினர்களின் சுமூக, பொருளா தார மேம்பாட்டை குறிக்கோள்களாகக் கொண்டு சில அடிப்படைக் கொள்கை களுக்கேற்ப இயங்கிவரும் தாபனங்களாகும். தமது சொந்த நன்மைக்காகவும், சமூகத்தின் நன்மைக்காகவும் சாதாரண மக்கள் பொரு ளாதார முயற்சிகளே மேற் கொள்வதற்கு தூண்டுகோல் களாய் அவை விளங்குகின் றன. இதனுற்ருன் எந்தவித பொருளாதார அமைப்பிலும் கூட்டுறவு இயக்கம் பேணப் பட்டுவருகின்றது. எமது நாட்டுப் பின்னணியைப் பொறுத்தவரை குறிப்பாகக் கிராமப் புறங்களில் பொரு ளாதார அபிவிருத்தியின்த்

வேண்டும். சீரமைத்தல் (ஆ) காறுபாறு கொள்கைக ளுக்கேற்பவும் ஒவ்வொரு சங்கத்தினது வணிக அமைப் பிற்கும் நிருவாகத் தேவைக ளுக்கேற்பவும் ஒருங்கிணேக் கப்பட்ட சங்கங்களின் உப விதிகளில் பணியாளர்களின் சேவைப் பாதுகாப்பி சே ச் மாவட்டத்திலுள்ள கூட்டுற வுச் சங்கம் மேற்கொள்ளும் வியாபாரத்திற்கேற்ப அடிப் படைச் சம்பளத்தோடு சம்ப ளத் திட்டத்தின் வகுத்தல். இத்துடன் ஒவ்வொரு சங்கத்

வெவ்வேறு பதவிகளுக்கு தகுந்

தவர்களேத் தெரிந்தெடுப்ப

தற்கு உதவுவதற்கும் ஒரு மாவட்டசபை நிறுவப்பட

வேண்டும். இச்சபையிலே பணி முதல்வர்களினதும் பணி

யாளர்களினதும் பிரதிநிதிகள்

இடம்பெறவேண்டும். (உ) சங்

கத்தின் அன்றுட வியாபார

அலுவல்களே நடாத்துவதன்

பொறுப்பு பணியாளர்களின்

மீது சுமத்தப்படும் வகையில்

சங்க உபவிதிகளில் ஏற்பாடு கள் சேர்க்கப்பட்டிருக்கின்

றன. தல்வெரினதும் ஏனேய

நிருவாக உறுப்பினர்களினதும்

பொறுப்புக்கள் நிருவாகத்

துறையைச் சார்ந்தவையாய்

வரையறுக்கப்பட வேண்டும்.

இத்தகைய பொறுப்பு வரை

யறை இல்லாத திறைற்றுன் அதிகாரம் தவருக பயன்ப டுத்தப்படுவதும் தவறுகள் ஏற்படும்போது சம்பந்தப்பட் டவர்கள் கைவிரிப்பதுமான நிகழ்ச்சிகள் நடைபெறுகின் றன. (ஊ) எல்லாச் சங்கங் களின் பணியாளருக்கும் சேர்த்தல் (இ) ஒவ்வொரு முகாமையிலும், கணக்குப் பதிவதிலும் கட்டாயமாகப் பயிற் சியளிப்பதற்கான திட் டம் வகுக்கப்படல் வேண்டும். இதற்கு உறுதுணேயாக வேலேத்திறமை, நேர்மை,அனு திலும் வியாபாரம் அதிகரித்' பவம் ஆகியவற்றிற்கு ஏற்ப தால் மாதாந்த மிகை ஊதியம் தரப்படுத்தப்பட்ட பதவி

# பணியாளர்களும்

விரிவுரையாளர், கூட்டுறவுக்கல் லூரி, பொல்கொல றப்படலாம். இதனேவிட ஒரு குறிப்பிட்ட எல்லேக்குள் பணி யாளன் இடமாற்றம் செய் யப்பட்டால் சரி, மற்றும்படி அவனது இடமாற்றம் அவ னுக்குத் தனிப்பட்ட பிரச்சி வேகளேத் தோற்றுவிக்கலாம். கூட்டுறவுப் பணியாளருக்கு

P. E. பெர்னுன்டோ

நியாயம் வழங்குவது என்னும் பிரச்சினே பன்முகப்பட்டது என்பது தெளிவு. அவற்றின் நடைமுறையில் தீர்ப்பது என் ருல் ஆறஅமர ஆலோசித்தல் வேண்டும். ஒரு குறிப் பிட்ட வகைசமூக நிறுவனத் தின் அமைப்பு எப்பொழுதும் எக்காலத்திற்கும் பொருந்தும் எனக் கொள்வ ந்தில்லே சமூகத்தின் இயக்கத்திற் கேற்ப அவை தமது அடிப் கொள்கைகளேப் பேணி அதே சமயம் தம்மை

அவன் இடமாற் துரிதப்படுத்துவதற்கு கூட்டு றவு இயக்கத்தின் மறுசீர மைக்கவேண்டும். இதற்கு காலஞ்சென்ற பிரதமர் பண் டார நாயக்காவின் பொன் மொழி எமக்கு வழிகாட்ட வல்லது. எமது கூட்டுறவு இயக்கம் மேலிருந்து கீழல்ல, கீழிருந்து மேலே கட்டி எழுப் பப்பட வேண்டும் என அவர் மொழிந்தார்.

> இந்த அடிப்படையில் கூட்டுறவு இயக்கத்தின் பணி முதல்வர் என்ற முறையில் மறுசீரமைப்பதென்றுல் பிரச் சின்மைப் பின்வரும் அடிப் படையில் அணுக வேண்டும்.

(அ) மாவட்ட அடிப்படை யில் சிறு சங்கங்களே ஒருங் கிணத்து பெரிய பொருளா தார ரீதியாக வெற்றியீட் டக்கூடிய சங்கங்களாய் மறு

அல்லது தரகு வழங்குவதற் கான திட்டங்களே வகுத்தல் உயர்விற்கு வழிவகுக்கப்பட வேண்டும். வேண்டும். (ஈ) பணியாளர் அரச ஆனே ஆய்வுக்குழு களேக் காறு பாறு செய்வதற் கும்,சேவை நிலேமைகளே ஒழுங்குபடுத்துவதற்கும்,

வின் தகவுரைகளுக்கு, குறிப் பாக கூட்டுறவுப் பணியாளர் பற்றிய தகவுரைகளுக்கு விசேட கவனம் செலுத்தப் படவேன்டும் என கோரும் அதேவேளேயில் தனிப்பட்ட சங்கத்தின் தன்னுட்சி உரிமை யும், நிருவாகக் கட்டுப்பாட்டு உரிமையும் பேணப்பட வேண் டும் என்பதைக் குறிப்பிட விரும்புகின்றேன். அப் பொழுது தான் கூட்டுறவு இயக்கத்திலே பணிமுதல்வ ருக்கும் பணியாளருக்குமிடை யிலே உள்ள உறவுகள் நன் நிலேயில் இருக்க வழி பிறக்

(முற்றும்)

# ஆசியர்கள் சிந்தனக்கு

ஆணுல் அவர் உணர்ந்திருக்க வேண்டும். ஒரு தொழிற்சாலே யில் பணி செய்கின்றவர் தவறுகின்ற பொழுது ஒரு பொருள்மட்டும் கெடும். அதனே முயன்று செப்பனிட் டுக் கொள்ளலாம். ஆசிரியர் களின் கையில் பல மாணவர் களின் வாழ்க்கை ஒப்படைக் கப் பெறுகின்றது. ஆசிரியர் சிறிது கவனக்குறைவாக இருந்தாலும் சில மாணவர் களின் வாழ்க்கை பாதிக்கப் படுகின்றது. இதன் விளே வைச் சமுதாயம் ஏற்கவேண் டியுள்ளது.

### சமுதாயச் சிற்பி

வினேபா பாவே, 'ஆசிரி யர் புதிய சமுதாயத்தை உரு வாக்குகின்ற சிற்பி. சமுதா யத்தில் புதிய மதிப்பீடுகளேத் தோற்றுவிக்கின்ற சமுதாய, அறப்புரட்சியை நடத்த வேண்டியவர் ஆசிரியரே, என்று கூறுகின்றுர். இதனே ஆசிரியர்கள் சிந்தித்துப் பார்க்கவேண்டும்.

்தெய்வீகப்பணிக்கு ஒரு காணிக்கை' என்னும் ஒரு சிறிய சிறந்த நூலின் முன்னு ரையில் கல்விச் சிந்த%னயாள ரான ஜி. ஆர். த**ாமோ**தரன், 'ஆசிரியப் பணி, தெய்வீகப் பணியின் பெருமையை உலகம் உணர்ந் + ள்ள அளவுக்குப் போற்றுவதில்வே. அப்பணி யில் ஈடுபடுவோரும், தம் தொண்டின் இயல்பையும் பெருமைபையும் முற்றும் அறிந்துள்ளனர் என்று சொல்ல முடியவில்லே 'எதிர்

கால உலகம் நமது கையில் ஒப்படைக்கப்பட்டிருக்கிறது ' என்ற புத்துணர்ச்சியோடு, ஆசிரியர் பொறுப்போடு பாடு பட்டால் உலகமும் உயரும்; அப்பணியை ஆற்றுவோரும் உயருவர் என்று கூறுவதைக் கவனிக்க வேண்டும்.

ஆசிரியராக தொடக்கப் பள்ளியிலோ, உயர்நிஃப் பள்ளியிலோ, கல்லூரியிலோ எங்கு பணி யாற்றினுலும் அவளிடம் சில இயல்புகள் அடிப்படையில் அமைந்திருக்கவேண்டும். அப் பொழுதுதான் அவர் தனது பணிகளேத் திறமையாகச் செய்யமுடியும்.

காந்தியடிகள் கருதியதைப் போல மாணவர்கள் பள்ளிக்கு வருவது எழுதப்படிக்க, கணக்கு செய்ய மட்டும் கற் றுக்கொள்ள அவ்ல. மாண வர்களின் உள்ளத்தையும், உட%யும், ஆன்மாவையும் வளர்க்கின்ற வாய்ப்புகள் பள்ளியில் கிடைக்கவேண்டும். இத்தகைய வாய்ப்புக்களே வழங்குகின்ற தகுதியும் பெற்றவராக திறமையும் ஆசிரியர் திகழவேண்டும்.

இப்பொழுது கல்வி நிலேயங் கள் மாணவர்களே முழுமை யாக உருவாக்குவதில் வெற்றி கண்டுள்ளனவென்று கூற முடி யாது. புறசக்திகள் மாணவர் கீள எளிதாகத் தங்களது கைக்கருவிகளாக மாற்றுகின் றன. திரைப்படங்களும் அர சியல் கட்சிகளும் மாணவர் கீளப் பெரிதும் கவர்கின்றன. இதனுல் பள்ளிகளும், தொழிற் சாவேகளேப் போலமாறுகின்ற தம்மளவில் இருக்கின்ற குறை ஆபத்து உள்ளது. தொழிலா னர் களேப்போல மாணவர்கள்

தங்களேத்தனி இனமாகப் கருதுவதும் உரிமைக**ளு**க்காக வும். நாட்டின் பொதுச் சிக்கல்களுக்காகவும் போராட எண்ணுவதும் வளர்ந்து வரு கின்ற போக்குகளாகும். இத் தகைய போக்குகளுக்குப் பல் வேறு காரணங்கள் இருந்த போதிலும், ஆசிரியர்கள்

களேப் போக்க முயலவேண்

ஆசிரியர்களிடம் 🖁 நாட்டுப் பற்று இருக்கவேண்டும். ்பாரத நாடு பழம் பெரும் நாடு. நீரதன் புதல்வர்-இந் நினேவு அகற்று தீர்' - என்ற கவிஞரின் கூற்றை ஒவ்வொரு ஆசிரியரும் உணரவேண்டும். நாம் பிறந்த பொன்குடு (தொடர்ச்சி 8 ம் பக்கம்)

### வலிகாமம் மேற்க ப. நேர். கூ. சங்கங்களின் சமாசம் மைகாகம்க

मैकंडनपान विम्नवीतेः

¥ 2 mmaj

¥ 2 mL

🔻 வீட்டின் தேவைகள் 🔻 விவசாயக் கருவிகள்

பிறவனேத்தும் வேண்டியபோது வாங்கலாம்.

"சென்றிக்" சீனியர் யூனியர் பம்புகள்.

"அல்கன்"

''அல்கன்'' ,, ''வூல்ஸ்சிலி'' ,,

**''வில்கோ"** பம்புகள் ''சென்றிக்" எலக்றிக் மோட்டார் பம்புகள்

அனேத்துக்கும் உப உறுப்புக்கள் வாங்க விரும்புவோர் தொடர்பு கொள்ளவும் தொஃபேசி: 525 மானிப்பாய்.

கூட்டுறவு நாட்டுயர்வு.

இன்றைய பாரதம் ஒரு பெரிய மாறுதலுக்கு ஆட்பட் டுக் கொண்டிருக்கிறது. இருக் கின்ற சமுதாய, அரசியல், பொருளாதார சமயச் சூழ் நிலேகள் பெரும்பாலான மக்க ளுக்கு மன நிறைவு வழங்க வில்ஃல. இதனுல் ஒவ்வொரு துறையிலும் இருக்கின்ற குறைகளேப் பலரும் பட்டியல் போட்டுக் காட்டுவதைத் பார்க்கின்றேம். இந்தக் குறை களுக்குப் பெரும்பா லும் மற்ற வர்களேக் காரணகர்த்தாக் களாகச் கட்டிக்காட்டும் போக்குக் காணப்படுகின்றது. நம்மிடமுள்ள குறைகளே ு உணர் தல் சிறந்தசெயலாகும். ஆளுல் குறைகளே உணர்வ தால் மட்டும் பலன் விளேயாது குறைகளேப் போக்கச் சிந்தித் துச் செயல்பட வேண்டும். அப்பொழுதுதான் காலப்

சமுதாயத்தில் எண்ணிக் கையால் வளர்ந்து வருகின்ற இனங்களில் ஒன்று ஆசிரியர் இனமாகும். பள்ளிகள், கல் லூரிகளின் என்னிக்கை பெருகுகின்றது. விரும்பியும், வேறு துறைகளில் இடம் கிடைக்காத காரணத்தாலும் பலர் ஆசிரியப் பணியை மேற் கொள்கின்றனர். ஆசிரியப் பணியை மேற்கொண்ட பின் பாவது ஆசிரியப் பணிக்கும் மற்றைய பணிகளுக்குமுள்ள வேறுபாட்டை உணர்ந்தாக வேண்டும்.

போக்கில் குறைகளற்ற புதிய

சமுதாயத்தை நம்மால் உரு

வாக்க முடியும்.

### சிறப்பை உணரவேண்டும்

ஆசிரியர் தான் பெறுகின்ற ஊதியத்திற்காக உழைக்கின் ருர் என்பைதை மறுக்கவில்லே.

# இன்ஞர்களின் சுறுப்பும் ஆசிரியர்கள்.... முதியவர்களின் அனுபவ ஆற்றலும்

நான் முதலில் என் விஷய மாகப் பேசி விடுகிறேன். சிறிது கால கதிற்கு சேஷத்திர சந்நியாசம் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று என் உள்ளே இருந்து கட்டளே பிறந்துள் ளது. சேஷத்திர சந்நியாசமெ னில் தான் செயற்படும் பகு தியை வரையறைக்குட்படுத் திக் கொள்வது என்பது பொருள். ஆகையரல் இனி பிரம்ம வித்யா மந்திர் பகு திக்குள் நான் இருந்து வரு வேன். இந்த சங்கற்பம் எவ் வளவு காலத்திற்கு? இது என் னுடைய முடிவு அல்ல உள்ளே இருந்து பிறந்த கட்டளே என் றேன். ஆகையால் இனி மீண் டும் கட்டளே கிடைக்கும் இம்முடிவைக் கைவி என்னுடைய மன நிலேப்படி செயற்பட வேண்டு மெனில், நிலேமை தீவிரமாக உள்ள மேற்கு வங்காளம், அல்லது பீகாருக்குத்தான் நான் முதலிடம் கொடுப் ஒவ்வொரு மாநிலத் திற்கும் அதனதன் தனிப் பிரச்சிண்கள் உள்ளன. ஆகை அவ்விடங்களுக்குச் செல்வ தால் வேலே கொஞ்சம் முன்னேறும் என்பதும் உண் மைதான். ஆஞல், சமுதாய ஆற்றலின் மூலம், மக்கள் பணி மூலம்தான் வேல்கள் நடைபெற வேண்டுமென்பது என்னுடைய விருப்பம். ஆனுல் இதற்கு விதிவிலக்காக ஏதா

வது செய்வதாயின் வங்கான மும்—பீகாருப் தான் என் மனத்தில் நிலேத்திருக்கிறது.

### மக்கள் சம்மதமே அடிப்படை

இரண்டாவது விஷயம். நேற்று மகாராஷ்டிர அசெம் பிளியின் சபாநாயகர் வந் திருந்தார். கிராமதானம் பெறுவது, அதை வலுப்படுத் துவது பற்றி சர்ச்சை நடந் தது. இது சம்பந்தமாக ஏற்

இப்பொழுது காணப்படவில் லேயே.' என்று கூறிஞர். காந் திஜி இருந்த காலத்தில் நமக்கு காந்திஜியிடம் நம்பிக்கை இருந்ததேயல்லாமல் தன்னம் பிக்கை இருக்கவில்2ல. காந் த இ இறந்த உடனேயே நமக்கு இது புலனுயிற்று. காந்திஜி மறைந்த சில நாட்களுக்குள் ளாகவே நாம் எல்லாவித நம்பிக்கைகளேயும் இழந்து உட்கார்ந்து விட்டோம். அதன் பின்னர் பூதானம்,

### இணயவேண்டும்

செனவே நான் தெளிவுபடுத் திவிட்டேன். எது செய்ய வேண்டுமென்றுலும், மக்கள் சம்மதத்துடன்தான் செய்ய வேண்டும். ஆனல் பல்வேறு மாநிலங்களிலும் வெவ்வே ருன சூழ்நிலேகள் இருக்குமா தலால், அதற்குத்தகுந்தாற் போல் இங்குமங்குமாக சில மாற்றங்கள் செய்து கொள்ள லாம். ஆகையால் இதைப் பற்றி அதிகம் கூறவிரும்ப

### பாபா நம்பிக்கையா? தன்னம்பிக்கையா?

சென்ற ஆண்டு இதே மாதத்தில் நடைபெற்றராஜ் கீர் சர்வோ தய மாநாட்டின் போது, திரு.தேபர், காந்திஜி இருந்த காலத்தில் நமக்குள் ளே இருந்த தன்னம்பிக்கை

கிராமதானம் தோன்றிய போது, கொஞ்சங் கொஞ்ச தன்னம்பிக்கை வர ஆரம்பித்தது. காந்தி ஜி வாழ்ந்த காலத்தில் நமக்கு இருந்த நம்பிக்கையைவிட சிறந்த நிவேயிலேயே இன்று இருக்கிறும். தன்னப்பிக் கையைப் பொறுத்தவரையில் பின்னர் பாபாவின் புகழ் ஓங்க ஆரம்பித்தது. தன்னம்பிக் கைக்குப் பதுலாக பாபாவின் மீது நம்பிக்கை ஏற்பட்டு வளருமானுல் அது அபாய கரமான விஷயமாகும். ஆகை யால்தான் திடீரென்று பீகாரி லிருந்து வெளியேறுவது என்று முடிவு செய்தேன்.

இது சம்பந்தமாக ஒன்று கூறவிரும்புகிறேன். நிலப் பிரச்சின் என்னவோ அடிப் படையானது தான். 91 19 1 படையானபிரச்சின்யாக அது இருந்தாலும் அதுஒருகாரணம் மாத்திரமே. பூதானம் முதலி யவை செய்து விடுவதன் மூலம் எந்தப் பிரச்சினேயும் தீர்ந்து விடப் போவதில்லே. ஏனெ னில் நீங்கள் இன்று நிலம் சொடுக்கிறீர்கள். நாகேயே மக்கள் தொகை இரண்டு மடங்காகிவிடும். இதைப் பற்றி நம் மனதில் தெளிவு ஏற்பட வேண்டும். அது உள் ளங்களே இணப்பதற்கானது ஒன்று தான்.

### கிராமம் ஒன்றுபட வேண்டும்

அந்தச்சூழ்நிஃயில் நிலம் அளிப்பதால் மட்டும் காரிய மாகிவிடும் என்று நம்பி விடக் கூடாது. ஆனுல் கிராமத்தில் அன்பு, கூட்டுறவு, ஆகிய வற்றை வளர்க்க வேண்டும். எக்காரணம் கொண்டும் கிரா பிளவுபடக்கூடாது. ஒவ்வொரு கிராமமும் கோகு லமாக வேண்டும். ஒன்றுக இணந்து செயற்படச் செய்ய வேண்டும். கட்சிகள், ஜாதி கள். இனங்களின் பெயரால் இன்று கிராமங்கள் பிளவு பட்டு, கொலேகள் நிகழ்ந்து, நிலத்திற்காக சத்தியாக்கிர கம் கெரோ,வர்க்கப்போராட் டம் ஆகியவற்றைப்பற்றிச் சிந் தித்தால் கிராமங்கள் தித்தால் பிளவுபட்டுவிடும். உள்ளங் கள் ஒன்றினேயா.

இப்பொழுது ஏதோ சிறிது நிலம் கிடைத்துவிட்டதென் றே வைத்துக்கொள்வோம். இதனுல் அதிக நன்மை ஏற் பட்டுவிடும் என்று நினேக்க அவசியமில்லே. ஆகையால் எதைச் செய்தாலும், பூதா னம், கிராமதானம் பெறும் முறையைப் பின்பற்றவேண் டும். ஒன்றைக் கட்டாயம் நினேவிற் கொள்ளவேண்டும். கிராமம் முழுவதும் ஒருமனப் பட்டு இருக்க வேண்டும். அதற்கு ஊறு விள்விக்கக் கூடாது.

### இன் ஞர்களின் புகார்

கடைசியில் சிறிது ஹாஸ் யம் செய்யவேண்டும். ஆகவே முடிவில் சிறிது ஹாஸ்யத்தை யும், நிகழ்த்திவிடுகிறேன். நம்

[7-ம் பக்கத் தொடர்சசி]

உலக அரங்கில் தவே நிமிர்ந்து நிற்கவேண்டுமானுல் அதற் கேற்ற குடிமக்களே உருவாக்க வேண்டும். இந்த மகத்தான பொறுப்பு ஆசிரியர்களிடம் இருக்கின்றது.

கல்விப்பணியை நாட்டுத் தொண்டாகக் கருதலாம். தொண்டு செய்வதற்கு வேண் டிய மனப்பான்மை ஓரளவு தன்நல மறுப்பில் அடங்கியி ருக்கிறதென்று கூறலாம். ஆசிரியருக்கும் மாணவர்களுக் கும் உள்ள தொடர்பு வகுப் பறையோடு நின்று விடுவது நல்லதல்ல. வகுப்பறைகளுக்கு வெளியிலும் மாணவர்க ளோடு ஆசிரியர்கள் கொள் ளும் தொடர்பு மாணவர்களே உருவாக்கப் பெரிதும் துணே செய்யும்.

ஆசிரிய த் தொழிலுக்கு பரந்து விரிந்த அறிவு தேவை யாயிருப்பதைப் போலவே உயர்ந்த லட்சியமும் தேவை யான ஒன்றுகும். இந்த லட் சிய நோக்கை மாணவர்கள் நெஞ்சத்தில் வளர்க்கத் தொடர்ந்து நேரம் கிடைக் கின்றபொழுதெல்லாம் முயல வேண்டும். இதற்குச் சமுதா யத்தின் பொதுநவனுக்காக உழைத்த சான்றோர்களின் வழிகாட்டியாக வாழ்க்கை அமைவகைக் காணலாம். நல் லனவற்றை அறிந்து மாண வர்களுக்கு வழங்குவதில் என் றும் ஆசிரியர்கள் அயர்ச்சிய டையக் கூடாது.

சாதி, சமய அரசியல் நோக் குகள் ஆசிரியரைச் சிறைப் படுத்தாமல் பார்த்துக் கொள்ளவேண்டும். சமுதா யத்தை அரிக்கின்ற நோய் களாக இத்தகைய குறுகிய கண்ணேட்டச் சக்திகள் இன் றைய சமுதாயத்தை ஊடுருவி

மிடையே உள்ளுக்குள்ளேயே

சில சக்திகள் மோதிக்கொண்

நிற்கின்றன இவற்றிற்கு ஆட் பட்டுவிட்ட ஆசிரியரால் சமன் செய்து சீர்தூக்கும் கோல் போல இருந்து கருத்துக்களே மாணவர்களுக்கு வழங்க முடி யாது தொத்து நோய்போல ஆசிரியரிடம் தோன்றி விட்ட வெறி மாணவர்களேயும்பற் றிப் படருமானுல் விளேகின்ற கேடுகள் மிகுதியாக இருக்கும்.

அசிரியர்களின் நிலே இவ்வளவையும் கூறு கின்ற பொழுது ஆசிரியர்களேச் சூழ்ந்துள்ள வாழ்க்கைச் சிக் கல்களேயும் நாம் மறந்துவிட முடியாது. சரியான ஊதியம் உரிய காலத்தில் கிடைக்கா மன் அன்லற்படுகின்ற நிலே பல ஆசிரியர் எளுக்கு உள்ளது. ஆசிரியர்கள் தங்களது தய வில் வாழ்வதாக எண்ணி நடத்துகின்ற அதிகாரிகளும் ஆங்காங்கு நிர்வாகிகளும் இருப்பதையும் மறக்க முடி யாது. வசதிகளற்ற பள்ளி களில் மாணவர்களே மொத்த மாக அடைத்து வைத்துக் கொண்டு, எதுவும் கற்றுக் கொடுக்க முடியாமல் அல்லற் படுகின்ற ஆசிரியர்களும் உள் ளனர். இவைகள் எல்லாம் தீர்க்கப்படவேண்டிய குறை கள் என்பதில் கருத்துவேறு இருக்கமு டியாது. ஆனுல் இவற்றைத் தீர்த்த பிறகுதான் ஆசிரியர் பணி செய்யமுடியுமென்ற கருத்தை ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது.

ஆசிரியர்கள் முழு முயற்சி யோடும் திண்ணிய எண்ணத் செயற்பட்டால் தோடும் மாணவர்கள் எதிர் நல்ல சமு தாயப் காலத்தில் பொறுப்புக்களே ஏற்கின்ற பொழுது புதியதொரு சமு தாயத்தை உருவாக்குவதைக்

கீதையில் உயர்ந்த தொண்

—இராமராஜ்யம்

கூட்டுறவு கிராமக் குடிய மைப்பு சங்கங்கள் இஸ்ரேல் முக்கியமானவை நாட்டின்

இந்தியா போன்ற ஒரு விவ சாய நாடு ஜப்பான். ஜப்பான் நாட்டு விவசாய சங்கங்களில் ஜப்பானிய விவசாயிகள் சேர்ந்து அவற்றின் சேவை யைப் பெரிதும் பயப்படுத்தி வருகிறுர்கள். ஜப்பான் நாட்டு விவசாய சங்கங்கள் பெரிய சங்கங்களாய் இணேந்து சேவா சங்சங்களாய் விளங்கு கின்றன. அந்த நாட்டின் முக் கிய விளேபொருள் நெல். அரசு கொள்முதல் செய்யும் அரி சி யில் 95 சத விகிகமும், கோது மையில் 85 சதவிகிதமும், ஜப் பானிய கூட்டுறவு விற்பகேச் சங்கங்கள் மூலம் வாங்கப்படு கின்றன. ஜப்பான் நாட்டுக் கூட்டுறவு லேவாதேவி சங்கங் அங்கத்தினர்களின் சேமிப்புகள் பெருமளவில் சேர்ந்துள்ளன. இச்சங்கங்கள் தங்கள் உபரி நிதிகளே வெளி யில் முதலீடு செய்கின்றன. மைப்பான் நார் மன் கர் நெற வுத் துறையின் உபரி நிதிகள் அந்நாட்டின் பொருளாதார வளத்தைப் பெருக்கப் பெரி தும் பயன்படுகின்றன.

இந்தியாவில் 1904-ம் ஆண்டில் கூட்டுறவு இயக்கம் விலசாய லேவாதேவி இயக்க மாக ஆரம்பமாயிற்று—இப் போதும் விவசாயச் சங்கங்கள் தான் பெரும்பங்கு வகித்து வருகின்றன. கடந்த 66ஆண்டு களாக இயக்கம் லேவாதேவி யல்லாத பிற துறைகளிலும் வளர்ச்சி கண்டுள்ளது. கூட்டு றவு விற்பவோ, பண்டசால் முயற்சி, பாற்பண்ணே, வீட மைப்பு முயற்சி, தொழில் துறை ஆகிய பல்வேறு அமைப் புகளில் இயக்கம் விரிவடைந் தாள்ளது. சர்க்கரை ஆஃ, நூற்பாஃ, உர உற்பத்திச் சாலே போன்ற தொழில் முயற்சிகளில் கூட்டு றவு இயக்கம் பரவிவருகிறது.

சீனு நாட்டில் லேவாதேவி யூனியன்கள் 1920-ம் ஆண்டு முதல் முன்னேற்றம் கண்டுள் ளன. பாகிஸ் தானம், இலங்கை, மலேயா, சிங்கப் பூர் ஆகிய நாடுகளில் கூட்டுறவு வேவாதேவி சங்கங்களும். டண்டசாலே முயற்சியும் நல்ல பயன் கண்டுள்ளன. இலங்கை தேசத்தில் கூட்டுறவு மருத் துவ நிலேயங்கள் செயற்படு

ஆஸ்திரேலியா நாட்டில் கூட்டுறவு பண்டசாவே இயக் கம் நகர்ப்புறங்களிலும், தறிப் பாய் உலோக கரங்கங்கள் உள்ள பகுதிகளில் நன்கு வளர்ச்சியடைந்துள்ளன. விவ சாயக் கூட்டுறவு இயக்கமும் அந்த நாட்டில் 1880-ம் ஆண்டிலிருந்து முக்கியத்துவம் பெற்**றுள்**ளது. க**ன**டா தேசத்தில் மீன

வர் கூட்டுறவுகளுட், விவசாயி கள் சங்கங்களும் ஏற்பட் டுள்ளன. அமெரிக்க நாட்டில் பண்ணேக் கூட்டுறவுகளும், பண்டசாலே இயக்கமும் வளம் பெற்றுள்ளன. அந்த நாட் டின் மின்சாரக் கூட்டுறவு சங் கங்கள் விவசாய முன்னேற் றத்துக்கு பெரிதும் உதவிவரு கின்றன.

உலக நாடுகளில் வளர்ந்து வரும் கூட்டுறவு இயக்கமா னது ஜாதி மத வேறுபாடின் றியும் கட்சி பேதமின்றியும் மக்கள் நலனே முக்கிய பணி யாகக் கொண்டு செயலாற்றி வருகிறது. அரசாங்கங்களின் ஆதரவைப் பெற்று கூட்டுறவு ஸ்தாபனங்கள் சமுதாய முன்னேற்றத்தில் பெரிதும் ஈடுபட்டுள்ளன. ''சென்ற நூற்றுண்டிலிருந்து 205 அரங்கில் மக்களின் பொரு ளாதார வளத்தைப் பெருக் குவதில் கூட்டுறவியக்கம் ஓர் அமைதிப் புரட்சியை ஏற் படுத்தி வருகிறது'' என்பதாக டாக்டர் ஸ்மித் என்பார் குறிப்பிட்டுள்ளார். இது முற் றிலும் உண்மை.

— கூட்டுறவு

டிருக்கின்றன. ஒன்று வாலிபத் தின் சக்தி. மற்றது முதுமை யின் சக்தி. இவ்விர**ண்**டுக்கும் இடையே மோதல் ஏற்படு கிறது. வயதானவர்கள் வேக மாக முன்னேறுவதில்லே. பிற ரை முன்னேறவும் அனுமதிப்

பதில்லே என்று இன்ஞர்களுக் குத் தோன்றுகிறது. வயதான வர்கள் புரட்சிச் சிந்தனேயைக் கைவிட்டு தமது குடும்ப வேஃ களில் ஈடுபட்டிருப்பதாகவும் அவர்களுக்குத் தோன்று இறது. இதைக் கண்டு நான் ஆச்சரி யப்படவும் இல்லே; வருந்தவு மில்லே. ஆனுல் வருத்தமில்லே என்று மட்டும் கூறுவது மிகவும் குறைத்துக் கூறுவதா கும். வருங்காலசந்ததியினர், – நம**து கு**ழந்தைகள் – தகப் பனிர்ன் தோள்க**ளின்** மீது உட்கார்ந்திருப்பதால் அவர் கள் கொல்லதூரம் காண

முடியும் என்று பலமுறை கூறி

யிருக்கிறேன்.

ஒருமுறை நான் இவ்வாறு கூறியதைக்கேட்ட காலஞ் சென்ற எனது நண்பர் கோ பால் ராவ், வினுபோ நீங்கள் கூறுவது சரிதான். நல்ல உதாரணம் கூறினீர்கள். உதாரணங்தள் கூறுவதில் நீங்கள் நிபுணர்தான். ஆனல் தகப்பஞரின் தோளின்மீது உட்கார்ந்திருக்கும் குழந்தை குருடாக இருந்தால் எதைப் பார்க்கும்? கண்களுக்குப் பார்க்கும் சக்தி இருக்க வேண் டாமா? என்று கேட்டார். ஆகையால் இளேஞராக இருப் பவர்கள் எல்லோருமே தொலே தூரம் காணமுடியும் என்பது சரியல்ல. கண்கள் இருக்**க வே**ண்டும். அப்போது தான் காண முடியும். இது சுந்திக்க வேண்டிய விஷயம்.

இரு சிறப்புகள்

டருக்கு இரண்டு கிறப்புகள் இருக்கவேண்டும் என்று கூறப் பட்டுள்ளது. அவைகள் உறு தியும், உற்சாகமும் ஆகும் ஆகையால் சிறந்த ஊழி யருக்கு உறுதி, அதாவது தைரியமும். உற்சாகமும் இருக்கவேண்டும். இளேஞர் மனமகிழ் மன்றங்கள் பல இடங்களில் இருப்பதைப் பார்த்திருக்கிறேன். அத போன்ற இடங்களில் பேசு வதற்கு வாய்ப்புக் கிடைத்த போதெல்லாம், 'இளேஞர்கள் மனமகிழ் மன்றம் என்று கூறு கிறீர்கள். இளேஞர்களிடம் மகிழ்ச்சிக்குக் குறைவேது? குறைவேது? ஆகையால் இளேஞர்கள் மன உறுதி மன்றம் என்று பெயரி டுங்கள். வயதானவர்களுக் குத்தான் மகிழ்ச்சி இருக் காது. ஆகவே 'முதியோர் மகிழ்ச்சி மன்றம் என்று பெய ரிட வேண்டு' மென்று கூறி னேன். ஆகையால் இளேஞர் களிடம் உற்சாகமும், வர்களிடம் மன வலிமை, செயல் திறன் இருக்கிறது. ஆ**ஞ**ல் இவர்களிடமும் இவ் விரண்டுமே இருக்க வேண்டும். அப்பொழுதான் காரியம் கைகூடும். ஆகையால் இளே ஞர்க்காப் பார்த்து 'உங்களி டம் உள்ள ஆர்வத்தையும், உற்சாகத்தையும் நான் பெரி தும் விரும்புகிறேன்: நேசிக் கிறேன். ஆணுல் சிறிது கட் டுப்பாடும் வேண்டும். முதிய வர்களிடமிருக்கும் அனுபவத் தையும் அறிவையும் பெற்று அதன்பின் முன்னேறிச் செல் லுங்கள் என்று கூறவிரும்பு

— கிராம ராஜ்யம்

வடபகுதி ஐக்கிய மேற்பார்வைச் சபைக்காக யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவு அச்சகத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டு வெளியிடப்பட்டது.